РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/635 НА КОМИСИЯТА

от 16 април 2021 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои заварени тръбопроводи и тръби от желязо или нелегирана стомана с произход от Беларус, Китайската народна република и Русия вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейски парламент и на Съвета

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния Регламент“), и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Предходни разследвания и действащи мерки

(1) С Регламент (ЕО) № 1256/2008 ([2]), Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои заварени тръби и тръбопроводи от желязо или нелегирана стомана с произход от Беларус, Китайската народна република (КНР), Русия, Тайланд и Украйна („първоначалните мерки“). Мерките бяха под формата на *адвалорно* мито, вариращо между 10,1 % и 90,6 %.

(2) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/110 ([3]) на Комисията тя повторно наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои заварени тръби и тръбопроводи от желязо или нелегирана стомана с произход от Беларус, КНР и Русия и прекрати процедурата по отношение на вноса с произход от Украйна вследствие на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките (наричано по-нататък „предходният преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките“).

(3) Действащите понастоящем антидъмпингови мита са в размер на 10,1 % и 16,8 % върху вноса от включените в извадката производители износители от Русия, 20,5 % за всички други дружества от Русия, 90,6 % върху вноса от всички производители износители от КНР и 38,1 % върху вноса от всички производители износители от Беларус.

1.2. Искане за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките

(4) След като се публикува известие за предстоящо изтичане на срока на действие ([4]), в Европейската комисия („Комисията“) постъпи искане за преглед в съответствие с член 11, параграф 2 от „основния регламент“.

(5) Искането за преглед бе подадено на 25 октомври 2019 г. от Комитета за защита на производството на заварени стоманени тръби на Европейския съюз („заявителя“) от името на производители, които представляват повече от 25 % от общото производство на Съюза на някои заварени тръбопроводи и тръби от желязо или нелегирана стомана. Искането за преглед се основава на твърдението, че изтичането на срока на действие на мерките вероятно ще доведе до продължаване или повторно възникване на дъмпинга и на причинената от него вреда на промишлеността на Съюза.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

([2]) Регламент (ЕО) № 1256/2008 на Съвета от 16 декември 2008 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои заварени тръби и тръбопроводи от желязо или нелегирана стомана с произход от Беларус, Китайската народна република и Русия вследствие на процедура по член 5 от Регламент (ЕО) № 384/96, с произход от Тайланд вследствие на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от същия регламент, с произход от Украйна вследствие на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 и на междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от същия регламент, и прекратяване на процедурата по отношение на вноса на същия продукт с произход от Босна и Херцеговина и от Турция (ОВ L 343, 19.12.2008 г., стр. 1).

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/110 на Комисията от 26 януари 2015 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои заварени тръби и тръбопроводи от желязо или нелегирана стомана с произход от Беларус, Китайската народна република и Русия и за прекратяване на процедурата по отношение на вноса на някои заварени тръби и тръбопроводи от желязо или нелегирана стомана с произход от Украйна вследствие на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 20, 27.1.2015 г., стр. 6).

([4]) ОВ C 166, 15.5.2019 г., стр. 7.

1.3. **Започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките**

(6) След като установи след консултация с комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от основния регламент, че са налице достатъчно доказателства за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, на 24 януари 2020 г. Комисията започна въз основа на член 11, параграф 2 от основния регламент преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките по отношение на вноса на някои заварени тръби и тръбопроводи от желязо или нелегирана стомана с произход от Беларус, КНР и Русия („засегнатите държави“). Тя публикува известие за започване в *Официален вестник на Европейския съюз* ([5]) („известието за започване на преглед“).

1.4. **Разследван период в рамките на прегледа и разглеждан период**

(7) Разследването относно продължаването или повторното възникване на дъмпинга обхвана периода от 1 януари 2019 г. до 31 декември 2019 г. („разследвания период в рамките на прегледа“ или „РПРП“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценка на вероятността за продължаване или повторно възникване на вредата, обхваща периода от 1 януари 2016 г. до края на разследвания период в рамките на прегледа („разглеждания период“).

1.5. **Заинтересовани страни**

(8) В известието за започване на преглед заинтересованите страни бяха приканени да се свържат с Комисията, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията специално уведоми заявителя, другите известни производители от Съюза, синдикалните организации, известните производители от Беларус, КНР и Русия и органите на тези държави, известните вносители, ползватели, търговци, както и асоциациите, за които е известно, че са засегнати, относно започването на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките и ги покани да вземат участие.

(9) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

(10) Комисията информира заинтересованите страни при започването, че ще трябва да търси сътрудничество от поне един производител износител в подходяща представителна държава за Беларус в съответствие с член 2, параграф 7 от основния регламент. Комисията информира също така органите в Мексико, Русия, Южна Африка, Южна Корея, Тайланд, Турция, Украйна и САЩ за започването и покани техни производители износители да участват. Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари и да представят становища в тази връзка (вж. по-долу раздел 3.1.2).

(11) След разгласяването органите на Беларус заявиха, че в искането за преглед заявителят не е доказал надлежно вероятността за продължаване или повторно възникване на вредата.

(12) Комисията счете, че искането за преглед съдържа достатъчно доказателства за започване на разследването, както е разяснено в съображение 6. Освен това, както е изложено в раздели 3.1.2 и 5, при разследването се установи вероятност за продължаване или повторно възникване на дъмпинга и вредата от него, що се отнася до вноса от Беларус.

(13) Поради това аргументът беше отхвърлен.

1.5.1. *Изготвяне на извадка*

(14) В известието за започване на преглед Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

1.5.2. *Изготвяне на извадка от производители от Съюза*

(15) В известието за започване на преглед Комисията посочи, че е изготвила временна извадка от производители от Съюза. Комисията подбра извадката въз основа на обема на производството и продажбите на продукта, предмет на прегледа, като осигури добро географско разпределение. Тази извадка се състоеше от трима производители от Съюза. Включените в извадката производители от Съюза представляваха около 40 % от общото производство на Съюза и 38 % от изчисления общ обем на продажбите на Съюза от продукта, предмет на прегледа.

([5]) ОВ C 24, 24.1.2020 г., стр. 17.

(16) Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка. Комисията не получи коментари по извадката. Поради това бе счетено, че извадката е представителна за промишлеността на Съюза.

1.5.3. *Изготвяне на извадка от вносители*

(17) За да може да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да подбере такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване на преглед.

(18) Нито един несвързан вносител не предостави исканата информация. Поради това изготвянето на извадка не бе необходимо.

1.5.4. *Изготвяне на извадка от производители износители в засегнатите държави*

(19) За да може да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да подбере такава извадка, Комисията поиска от всички производители износители от Беларус, КНР и Русия да предоставят информацията, посочена в известието за започване на преглед. Освен това Комисията се обърна с искане към Мисията на Република Беларус към Европейския съюз, Мисията на Китайската народна република към Европейския съюз, както и към Мисията на Руската федерация към Европейския съюз да посочат и/или да се свържат с други производители износители, ако има такива, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.

(20) Трима производители износители от Беларус предоставиха поисканата информация и се съгласиха да бъдат включени в извадката. С оглед на малкия брой производители, които се отзоваха, Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка. Поради това трите производители износители бяха приканени да попълнят въпросника, предназначен за производителите износители.

(21) Двама производители износители от Русия се отзоваха, като изразиха своето желание да участват в разследването. С оглед на ограничения брой производители, които се отзоваха, Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка. Двамата производители износители бяха приканени да попълнят въпросника, предназначен за производителите износители.

(22) Нито един производител от КНР не предостави исканата информация и не се съгласи да бъде включен в извадката. Следователно от страна на китайските производители не бе оказано съдействие и констатациите по отношение на вноса от КНР бяха направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

1.6. **Отговори на въпросника**

(23) Копия от въпросниците бяха публикувани на уебсайта на ГД „Търговия“ при започване на процедурата по случая.

(24) Отговори на въпросника бяха получени от трите включени в извадката производители от Съюза и от един дистрибутор в Съюза.

(25) Отговори на въпросника бяха получени и от трите оказали съдействие производители от Беларус, докато само един от двамата производители износители от Русия, които се отзоваха при започването, предостави отговор на въпросника и оказа съдействие при процедурата.

1.7. **Проверка на място и кръстосана проверка от разстояние**

(26) Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за провеждане на разследването.

(27) Преди влизането в сила на ограниченията, свързани с COVID-19, Комисията направи контролно посещение в помещенията на Arcelor Mittal Tubular Products в Полша. По време на това посещение се извърши проверка на производствения процес, използваните суровини и получените странични продукти.

(28) За проверка на цялата друга необходима информация и данни в съответствие с известието относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания ([6]) беше извършена кръстосана проверка от разстояние чрез видеоконферентна връзка на следните дружества:

Производители от Съюза

— Arcelor Mittal Tubular Products, Krakow, Полша, и свързаното дружество Arcelor Mittal Tubular Products, Karvina, Чешка република,

— Celsa Atlantic, S.L., VitoriaGasteiz, Испания,

— Arvedi Tubi Acciaio S.p.A., Cremona, Италия.

Производители износители от Русия

— PAO Severstal, Cherepovets, Руска федерация.

1.8. **Последваща процедура**

(29) На 2 февруари 2021 г. Комисията разгласи основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да запази действащите антидъмпингови мита по отношение на вноса от засегнатите държави. На всички страни бе даден срок, в който да представят своите коментари във връзка с разгласените факти и съображения.

(30) Коментарите от четири заинтересовани страни бяха разгледани от Комисията и взети под внимание, когато това беше уместно. Не бяха получени искания за изслушване.

2. **ПРОДУКТ, ПРЕДМЕТ НА ПРЕГЛЕДА, И СХОДЕН ПРОДУКТ**

2.1. **Продукт, предмет на прегледа**

(31) Продуктът, предмет на прегледа, е същият като в първоначалното разследване и предходния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, по-конкретно заварени тръби и тръбопроводи от желязо или нелегирана стомана, с кръгло напречно сечение и с външен диаметър, непревишаващ 168,3 mm, без тръби от видовете, използвани за нефтопроводи или газопроводи, обсадни тръби и други тръби от видовете, използвани за добив на нефт или газ, прецизно обработени тръби и тръби, снабдени с принадлежности, за газове или течности, предназначени за гражданската авиация, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7306 30 41, ex 7306 30 49, ex 7306 30 72 и ex 7306 30 77 (кодове по ТАРИК 7306 30 41 20, 7306 30 49 20, 7306 30 72 80 и 7306 30 77 80) и с произход от Беларус, Китайската народна република и Русия („продуктът, предмет на прегледа“ или „WPT“).

(32) WPT се използват главно за пренос на газове и течности във водопроводни, отоплителни, вентилационни системи и др.

2.2. **Сходен продукт**

(33) В съответствие с установеното при първоначалното разследване, както и при предходния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, при настоящото разследване в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките бе потвърдено, че следните продукти имат еднакви основни физични, химични и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:

— продуктът, предмет на прегледа;

— продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в засегнатите държави, както и

— продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

(34) Поради това тези продукти се смятат за сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

3. **ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПРОДЪЛЖАВАНЕ И ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ДЪМПИНГА**

(35) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията проучи доколко е вероятно изтичането на срока на действие на действащите мерки да доведе до продължаване или повторно възникване на дъмпинга от Беларус, КНР или Русия.

([6]) ОВ C 86, 16.3.2020 г., стр.6.

3.1. **Беларус**

3.1.1. *Продължаване на дъмпинга при вноса през разследвания период в рамките на прегледа*

(36) Както е посочено в съображение 25, трима производители от Беларус оказаха съдействие при разследването и отговориха на въпросника. Нито един от тримата производители обаче не отчита значителни количества на експортни продажби за ЕС. Всъщност по време на разследвания период в рамките на прегледа вносът на продукта, предмет на прегледа, от Беларус на практика изчезва в сравнение с разследвания период в рамките на първоначалното разследване (т.е. от юли 2006 г. до юни 2007 г.). Според статистическите данни на Comext (Евростат) вносът на WPT от Беларус възлиза на по-малко от 4 тона през разследвания период в рамките на прегледа в сравнение с повече от 29 000 тона по време на първоначалното разследване. Подобно ниско ниво на вноса бе отбелязано по време на предходния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките.

(37) С оглед на практическото отсъствие на внос на продукта, предмет на прегледа, от Беларус не могат да бъдат направени заключения относно продължаването на дъмпинга в ЕС по време на разследвания период в рамките на прегледа. Поради това Комисията проучи също така вероятността за повторно възникване на дъмпинга.

3.1.2. *Вероятност за повторно възникване на дъмпинга, ако мерките бъдат отменени*

(38) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията разследва вероятността за повторно възникване на дъмпинга, ако мерките бъдат отменени. Бяха анализирани следните допълнителни елементи: производственият капацитет и свободният капацитет в Беларус, връзката между цените в Съюза и Беларус; връзката между експортните цени за трети държави и цените в Беларус; връзката между експортните цени за трети държави и равнището на цените в Съюза, както и привлекателността на пазара на Съюза.

a) ***Нормална стойност***

(39) В съответствие с член 2, параграф 7 от основния регламент нормалната стойност се определя на основата на цената или на формираната стойност в подходяща представителна държава, тъй като Беларус не е член на СТО и е включена в списъка в приложение I към Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета ([7]).

(40) След започване на прегледа Комисията потърси съдействие от поне един производител износител, установен в потенциална представителна държава. За тази цел Комисията се свърза с органите в осем държави, известни като производители на стомана, а именно Мексико, Русия, Южна Африка, Южна Корея, Тайланд, Турция, Украйна и САЩ.

(41) Комисията не получи съдействие от горепосочените държави; тя обаче получи един пълен отговор на въпросника от производител в Русия, който беше обект на същото разследване. Поради това Комисията първоначално счете Русия за подходящ избор на представителна държава за Беларус.

(42) В съответствие с член 2, параграф 7 от основния регламент бяха проведени консултации с всички известни засегнати производители и с органите на засегнатите държави относно избора на представителна държава. Не бяха получени мнения от заинтересованите страни.

(43) След кръстосаните проверки от разстояние обаче оказаното съдействие от производителя в Русия се счете за недостатъчно (вж. раздел 3.3.1 по-долу). В съответствие с член 2, параграф 7, втора алинея от основния регламент при избора на подходяща представителна държава се взема предвид „всяка надеждна информация, предоставена в момента на избора, и особено сътрудничеството с поне един износител или производител в тази държава.“ Поради липсата на достатъчно съдействие и надеждна информация от който и да е от руските производители на WPT Комисията реши да не взема предвид Русия като подходяща представителна държава.

([7]) Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно общия режим за внос от някои трети държави (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 33).

(44) В резултат на това, при липсата на съдействие от друг производител в потенциална представителна държава, нормалната стойност беше определена въз основа на действително платените цени в Съюза за сходния продукт, за всеки основен вид продукт на базата на цена франко завода, както е предвидено в член 2, параграф 7, първа алинея от основния регламент. Установени бяха отделни нормални стойности за черни и галванизирани ([8]) продукти.

(45) След разгласяването органите на Беларус заявиха, че Комисията не е успяла да докаже, че варианти, различни от действително платените цени в Съюза за сходния продукт, не са били възможни за определяне на нормалната стойност. Според тях Комисията не е потърсила активно съдействие от страна на органите на потенциалните представителни държави. Освен това органите на Беларус заявиха, че вместо цените на Съюза Комисията е трябвало да използва нормалната стойност, определена за Русия, или, като друг вариант, наличните данни от Тайланд, използвани за формиране на нормалната стойност за Китай, както е описано по-долу в съображение 150.

(46) Що се отнася до първата точка, Комисията потвърждава, че както е разяснено в съображения 40 и 41 по-горе, тя активно е потърсила съдействие в осем потенциални представителни държави, но такова не е било оказано. Писмата, изпратени от Комисията по този въпрос, са на разположение в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка.

(47) По отношение на втората точка, както е разяснено в съображение 43, Русия беше временно избрана за представителна държава за Беларус. Поради липсата на достатъчно съдействие и надеждна информация от страна на поне един производител износител обаче Комисията нямаше друг избор освен да не се спре на Русия като представителна държава. Що се отнася до Тайланд, трябва да се отбележи, че изборът на подходяща представителна държава за Беларус в съответствие с член 2, параграф 7 от основния регламент изисква съдействие от поне един износител и производител в тази държава. Обратно, това не е изискване за формиране на нормалната стойност за Китай съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Следователно Тайланд не беше подходяща представителна държава за Беларус съгласно член 2, параграф 7 от основния регламент.

(48) Поради това твърдението беше отхвърлено.

б) ***Експортна цена***

(49) През разследвания период в рамките на прегледа нито един от оказалите съдействие производители в Беларус не е изнасял продукта, предмет на прегледа, в значителни количества на пазарите на други трети държави.

(50) Въпреки това, тъй като от беларуските търговски статистически данни за вноса и износа става ясно, че продуктът, предмет на прегледа, в действителност е бил изнасян от Беларус за други трети държави в значителни количества по време на разследвания период в рамките на прегледа, бе направено заключението, че нито един производител, който действително е изнасял продукта, предмет на прегледа, не се е отзовал и не е оказал съдействие на разследването.

(51) Ето защо Комисията информира органите на Беларус, че поради липсата на значително съдействие от производители, които действително изнасят продукта, предмет на прегледа, Комисията може да приложи по отношение на констатациите относно Беларус член 18 от основния регламент.

(52) В своите коментари по предвиденото прилагане на член 18 беларуските органи заявиха, че е по-целесъобразно да се използват данните, предоставени от трима оказали съдействие производители, вместо статистическите данни за вноса и износа. Освен това те заявиха и повториха твърдението след разгласяването, че кодовете на Хармонизираната система (ХС), използвани за оценка на износа на продукта, предмет на прегледа, не са подходящи. На последно място, те заявиха, че Комисията не е взела под внимание реекспорта, тъй като според тях износът на продукта, предмет на прегледа, за трети държави (т.е. Русия) възлиза на 2 400 тона и включва износ, извършен от дружество, което закупува продукта, предмет на прегледа, в Русия, извършва услуга по галванизация и го реекспортира обратно.

([8]) Галванизирани тръбопроводи/тръби са черни тръбопроводи/тръби, които впоследствие преминават през процес на галванизация, при който тръбопроводите/тръбите се покриват със слой цинк.

(53) По отношение на първото твърдение Комисията поясни, че нито е оспорила, нито е пренебрегнала данните на тримата оказали съдействие беларуски производители. Трите дружества просто не са изнасяли значителни количества от продукта, предмет на прегледа, които биха могли да бъдат използвани от Комисията за оценка на вероятността за продължаване или повторно възникване на дъмпинга.

(54) По отношение на второто твърдение Комисията отбеляза, че почти целият беларуски износ на продукта, предмет на прегледа, е за Русия. Комисията извърши кръстосана проверка на статистическите данни относно износа от Беларус за Русия (на ниво осемцифров код) с вноса в Русия (на ниво десетцифров код) въз основа на статистическите данни на Атласа на световната търговия [Global Trade Atlas] (GTA) ([9]). Комисията потвърди, че продуктът, предмет на прегледа, попада в описанието за кодовете на ниво осемцифров код, използван за беларуския износ, както и съгласно кодовете на ниво десетцифров код, използван за руския внос. В крайна сметка Комисията използва данните за руския внос на ниво десетцифров код, тъй като те предоставиха по-подробна информация относно различните видове WPT.

(55) По отношение на третото твърдение Комисията отбеляза три аспекта: първо, от събраната информация износът на продукта, предмет на прегледа, от Беларус за Русия по време на разследвания период в рамките на прегледа възлиза на повече от 4 800 тона. Второ, количествата на износа на галванизиран продукт възлизат на по-малко от 1 000 тона според същите източници. Накрая, фактът, че не е получено съдействие от производителя, който е извършвал реекспорт и на който се позовават беларуските органи, оправдава оценката на Комисията въз основа на член 18 от основния регламент, като се има предвид липсата на съдействие от производителите от Беларус, които евентуално са изнасяли значителни количества от разглеждания продукт.

(56) Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

(57) Следователно в съответствие с член 18 от основния регламент вероятната експортна цена беше определена въз основа на наличните факти. В резултат на това продажните цени за трети държави бяха определени въз основа на статистическите данни за вноса в Русия в GTA и в докладите на Световната банка ([10]) и на ОИСР ([11]).

(58) По-конкретно Комисията определи най-големия вносител на WPT от Беларус по време на разследвания период в рамките на прегледа, т.е. Русия, която поема 92 % от беларуския износ на продукта, предмет на прегледа. Количествата, изнесени за други трети държави, освен Русия, са незначителни и поради това се счита, че не са представителни.

(59) Стойността на вноса в Русия беше отчетена на равнище цена CIF. Поради това Комисията коригира отчетените цени, за да изчисли експортната цена на равнище цена франко завода, като приспадна разходите за вътрешен транспорт в Беларус ([12]). Отделни вероятни експортни цени бяха установени за черни и галванизирани продукти.

в) ***Сравнение***

(60) Комисията сравни нормалната стойност и вероятните експортни цени за Русия на базата на цена франко завода. Като се има предвид, че износът на галванизирани продукти е извършен в ограничени количества и показва непоследователна ценова тенденция, и като се вземат предвид коментарите на беларуските органи относно реекспорта (подробно описани по-горе в съображение 52), сравнението е направено само за черните продукти.

(61) Посоченото по-горе сравнение показва вероятен дъмпингов марж в национален мащаб за беларуския износ за Русия от 8,0 %, изразен като процент от CIF стойността.

(62) След разгласяването беларуските органи и двама производители от Беларус заявиха, че Комисията следва да измени равнището на мерките по отношение на Беларус, като се има предвид, че дъмпинговият марж, установен в настоящата процедура, е значително по-нисък от установения при предходния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките и при първоначалното разследване.

([9]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([10]) https://www.doingbusiness.org/.
([11]) https://stats.oecd.org/.
([12]) Въз основа на набора от данни на ОИСР: разходи за международен превоз и за застраховка при търговията със стоки (ITIC), Беларус — Русия. https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOB_ITIC.

(63) Съгласно разпоредбата на член 11, параграф 2 от основния регламент при преглед с оглед изтичане на срока на действие мерките могат да бъдат отменени или запазени на равнището, установено при първоначалното разследване. Поради това Комисията не може да преразгледа размера на митата при преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките.

(64) Поради това твърдението беше отхвърлено.

(65) Освен това беларуските органи поискаха разгласяване на изчислението на дъмпинга и допълнително време за представяне на коментари в това отношение.

(66) Методологията за изчисление на дъмпинга за Беларус е описана подробно в съображения 39—61 по-горе. След разгласяването и по искане на беларуските органи Комисията предостави в досието, което е на разположение за справка, статистическите данни относно Русия, използвани за определяне на вероятната експортна цена от Беларус. На заинтересованите страни бяха оставени три дни, за да представят коментарите си.

(67) Бяха получени коментари от беларуските органи по отношение на i) произхода на продукта, предмет на прегледа, в статистическите данни, ii) конвертирането на валутите и iii) спецификата на статистическите данни между Беларус и Русия.

(68) Що се отнася до първата точка, беларуските органи заявиха, че един от кодовете, използвани за установяване на вноса от Беларус в Русия, както е обяснено в съображение 54, съдържа продукти с произход не само от Беларус, но и от други държави.

(69) Комисията поясни, че събраната по време на разследването информация е потвърдила, че продуктите, внесени под този код, са отчетени в статистическите данни като продукти с произход от Беларус. Освен това не бяха представени доказателства, че продуктите с произход от Беларус фактически са с произход от други държави. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(70) Що се отнася до втората точка, беларуските органи заявиха, че Комисията е използвала статистическите данни за вноса на Русия в евро, докато Федералната митническа служба на Русия предоставя статистически данни в щатски долари. Поради това според тях Комисията е трябвало да използва обменния курс за деня на продажбата, както изисква член 2, параграф 10, буква й) от основния регламент.

(71) Първо, разпоредбите на член 2, параграф 10, буква й) се прилагат при сравнение между експортните цени и нормалната стойност при наличието на действителни сделки за продажба. В настоящия случай, както е разяснено в съображение 57 по-горе, средната експортна цена беше определена въз основа на статистическите данни за вноса от GTA, а не на базата на действителните сделки за продажба. Второ, обменният курс, използван в GTA, е средномесечната стойност, изчислена въз основа на средните дневни стойности през месеца. Поради това Комисията счита, че това е дало възможност за точно сравнение между експортната цена и нормалната стойност. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(72) Що се отнася до третата точка, беларуските органи заявиха, че и Република Беларус, и Руската федерация са членове на Евразийския икономически съюз (ЕИС). Това означава, че свободното движение на стоки между членовете на ЕИС се извършва без митнически контрол и следователно според тях съответствието на декларирания митнически код с действително изнесените стоки не е гарантирано.

(73) Комисията не се съгласи с това твърдение. Липсата на митнически контрол не води до отпадане на изискванията за докладване при сделките за внос и износ. Описанието на използваните митнически кодове отговаря на определението на продукта, предмет на прегледа, и не бяха представени доказателства за обратното. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.1.2.1. Производствен капацитет и свободен капацитет в Беларус

(74) Производственият капацитет и свободният капацитет в Беларус бяха установени на база на информацията, предоставена от заявителя, и на данните, предоставени от трите оказали съдействие беларуски производители.

(75) Според данните, предоставени в искането, свободният производствен капацитет на продукта, предмет на прегледа, в Беларус възлиза на около 50 000 тона. Разследването установи, че трите оказали съдействие производители имат свободен производствен капацитет на продукта, предмет на прегледа, от най-малко 30 000 тона.

(76) Освен това, както бе установено в предходния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, производствените линии на продукта, предмет на прегледа, могат да бъдат използвани както за производството на заварени тръби и тръбопроводи, така и за производството на кухи профили (само малка производствена стъпка разделя производството на двата продукта). Освен това на същите производствени линии може да бъдат произвеждани и заварявани тръбопроводи с диаметър, превишаващ 168,3 mm („големи тръбопроводи“), които не са предмет на настоящата процедура.

(77) Следователно, като се вземе предвид възможността за промяна на продуктовия асортимент, свободният капацитет в Беларус се изчислява на около 50 000 тона за оказалите съдействие производители или над 9 % от потреблението на Съюза. Освен това, тъй като оказалите съдействие производители съставляват само 40 % от общото производство в Беларус, и ако се приеме същото съотношение на свободен капацитет за неоказалите съдействие производители, свободният капацитет в национален мащаб може да бъде изчислен на около 125 000 тона.

(78) Въз основа на гореизложеното Комисията заключи, че беларуските производители износители разполагат със значителен свободен капацитет, който биха могли да използват за производството на WPT за износ за Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

(79) След разгласяването един беларуски производител и органите на Беларус оспориха направеното от Комисията изчисление на свободния капацитет в Беларус, тъй като според тях той е значително надценен и при изчислението не са се взели предвид другите продукти, произвеждани на същата производствена линия.

(80) Комисията пояснява, че оценката на свободния производствен капацитет се основава на действителните данни, представени от тримата оказали съдействие производители в отговорите им на въпросника. Освен това, както е разяснено в съображение 77, Комисията взе предвид другите продукти, произвеждани на същата производствена линия. Освен това, като се има предвид привлекателността на пазара на Съюза, се стигна до заключението, че е вероятно беларуските производители да променят продуктовия си асортимент и да увеличат производствения си капацитет във връзка с продукта, предмет на прегледа, ако срокът на действие на мерките изтече.

(81) Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.1.2.2. Привлекателност на пазара на Съюза

(82) Според данните на GTA беларуските производители износители са изнасяли за своя основен трети пазар, Русия, на цени средно с поне 5 % по-ниски в сравнение със средните продажни цени на производителите от Съюза на пазара на Съюза. Като се вземе предвид това равнище на цените, износът за Съюза е потенциално по-привлекателен за беларуските износители, отколкото износът за почти всички други държави. Освен това по време на РПРП износът за Русия възлиза на около 4 800 тона, по-малко от 10 % от прогнозния свободен капацитет на оказалите съдействие производители в Беларус и по-малко от 4 % от прогнозния свободен капацитет в национален мащаб.

(83) Пазарът на Съюза е привлекателен и за беларуските производители предвид географската му близост и неговия размер, като общото потребление е от 541 000 тона.

3.1.2.3. Заключение относно вероятността за продължаване или повторно възникване на дъмпинга

(84) Комисията установи, че дъмпинговите практики продължават по отношение на беларуския износ към основния му пазар на трета държава (Русия).

(85) Освен това Комисията откри други доказателства, че дъмпингът вероятно ще се повтори, ако срокът на действие на мерките изтече.

(86) Привлекателността на пазара на Съюза по отношение на размера и цените, както и значителният свободен капацитет, който все още е наличен в Беларус, показват, че е вероятно беларуският износ и свободният капацитет да бъдат (пре) насочени към Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

(87) Поради това Комисията заключи, че съществува вероятност за повторно възникване на дъмпинга, ако срокът на действие на мерките не бъде продължен.

3.2. **Китайската народна република**

3.2.1. *Предварителни бележки*

(88) През разследвания период в рамките на прегледа вносът на продукта, предмет на прегледа, от КНР продължи макар и на много по-ниски нива, отколкото през разследвания период в рамките на първоначалното разследване (т.е. от юли 2006 г. до юни 2007 г.). Според статистическите данни на Comext (Евростат) вносът на WPT от КНР съставлява около 0,1 % от пазара на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа в сравнение с пазарен дял от 13,8 % по време на първоначалното разследване. По време на предходния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките бе отбелязано подобно ниско ниво на пазарния дял (0,03 %). В абсолютно изражение вносът от КНР е спаднал драстично от почти 184 887 тона по време на първоначалното разследване до 118 тона при предходния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките и до 559 тона при настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките.

(89) Както е посочено в съображение 22, никой от китайските износители/производители не оказа съдействие при разследването. Производителите износители не представиха отговори на въпросника, включително данни относно експортните цени и разходи, цените и разходите на вътрешния пазар, потреблението на материали за влагане в производствения процес, общите производствени разходи, капацитета, производството, инвестициите и др. Правителството на Китай (ПК) и производителите износители също не представиха коментари по доказателствата в досието по случая, включително по документа „Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита“ ([13]) („доклада“).

(90) Ето защо Комисията уведоми органите на КНР, че поради липсата на съдействие тя може да приложи по отношение на констатациите относно КНР член 18 от основния регламент. Комисията не получи никакви коментари.

(91) Поради това в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент заключенията във връзка с вероятността за продължаване или повторно възникване на дъмпинга по отношение на КНР бяха направени въз основа на наличните факти, и по-специално на информацията, съдържаща се в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, както и в представените от заинтересованите страни становища в съчетание с други източници на информация, като например търговската статистика за вноса и износа (Евростат и GTA), статистическите данни от уебсайтовете на китайската данъчна и митническа администрация ([14]), докладите на Световната банка и на ОИСР, на независими доставчици на проучвания за ценообразуването, новини, данни, анализи и конференции по въпросите на железодобивната и стоманодобивната промишленост, като например Deloitte ([15]), Transcustoms ([16]), Global Trade Alert ([17]) и Huajing Industry Research Institute ([18]).

3.2.2. *Продължаване на дъмпинга при вноса през разследвания период в рамките на прегледа*

3.2.2.1. Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент

(92) Предвид наличието на достатъчно доказателства при започване на разследването, които по отношение на КНР показват наличие на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията започна разследване по отношение на тази държава на основание член 2, параграф 6а от основния регламент.

(93) С цел да получи информацията, която смята за необходима за своето разследване относно твърденията за значителни нарушения, Комисията изпрати въпросник на ПК. Освен това в точка 5.3.2 от известието за започване на преглед Комисията прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си, да представят информация и да осигурят подкрепящи доказателства по отношение на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в

([13]) Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита, 20 декември 2017 г., SWD(2017) 483 final/2.
([14]) http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-12/01/content_5243734.htm.
http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c3377945/content.html.
http://www.gov.cn:8080/gongbao/content/2019/content_5416183.htm.
([15]) https://www2.deloitte.com/content/dam/Deloitte/cn/Documents/tax/deloitte-cn-tax-changes-to-vat-regulations-zh-171205.pdf.
([16]) http://www.transcustoms.cn/index.asp.
([17]) https://www.globaltradealert.org/.
([18]) https://m.huaon.com/detail/407989.html.
https://m.huaon.com/detail/617918.html.

срок от 37 дни от датата на публикуване на известието за започване на преглед в *Официален вестник на Европейския съюз*. В рамките на срока не беше получен никакъв отговор на въпросника от ПК и не бяха представени доводи относно прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент.

(94) В точка 5.3.2 от известието за започване на преглед Комисията също така уточни, че с оглед на наличните доказателства тя е избрала временно Мексико като подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент с цел определяне на нормалната стойност въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения. Освен това Комисията посочва, че ще проучи други евентуално подходящи представителни държави в съответствие с критериите, посочени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

(95) На 11 май 2020 г. Комисията информира с бележка („първата бележка“) заинтересованите страни относно съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност. В тази бележка Комисията представи списък на всички производствени фактори, като суровини, труд и енергия, които биха могли да бъдат използвани в производството на продукта, предмет на прегледа. Освен това въз основа на критериите за определяне на цени или референтни стойности без нарушения Комисията посочи няколко възможни представителни държави (а именно Бразилия, Малайзия, Мексико, Тайланд и Турция). Комисията не получи коментари по първата бележка.

(96) На 4 юни 2020 г. Комисията информира заинтересованите страни с втора бележка („втората бележка“) за съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност, посочвайки Тайланд като представителна държава ([19]). Тя също така информира заинтересованите страни, че ще установи разходите за продажби, общите и административните разходи (ПОАР) и печалбата въз основа на наличната информация от производителите в представителната държава – Pacific Pipe Co., Ltd. и Asia Metal Co., Ltd. Не бяха получени коментари по втората бележка.

3.2.2.2. Нормална стойност

(97) Съгласно член 2, параграф 1 от основния регламент „нормалната стойност се основава обикновено на реално платената или подлежаща на плащане цена от независими купувачи в страната на износа при обичайни търговски условия“.

(98) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент обаче „[в] случай че […] бъде определено, че е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа поради съществуването в тази държава на значителни нарушения по смисъла на буква б), нормалната стойност се формира на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения“ и „включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“ („административните разходи, разходите за продажба и общите разходи“ са наричани по-долу „ПОАР“).

(99) Както е обяснено по-долу, в настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства и с оглед на липсата на съдействие от страна на ПК и на производителите износители е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент.

а) ***Наличие на значителни нарушения***

(1) Увод

(100) В член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент се определя, че „значителни нарушения са нарушенията, които се проявяват, когато отчетените цени или разходи, включително разходите за суровини и енергия, не са формирани от силите, действащи на свободния пазар, тъй като са повлияни от съществена правителствена намеса. Когато се преценява дали съществуват значителни нарушения се обръща внимание, *inter alia*, на потенциалното въздействие на един или повече от следните елементи:

— *обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на страната на износа или политиката ѝ е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи;*

— *държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите;*

([19]) Както е установено в съображения 144—152.

— *обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар;*

— *неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право;*

— *изкривяване на разходите за заплати;*

— достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата“.

(101) Съгласно член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент при оценка на съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) се взема предвид, наред с другото, неизчерпателният списък на елементи, посочен в предишната разпоредба. В съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, когато се преценява дали съществуват значителни нарушения, се обръща внимание на потенциалното въздействие на един или повече от тези елементи върху цените и разходите в държавата на износа на продукта, предмет на прегледа. Действително, тъй като този списък е некумулативен, за установяването на значителни нарушения не е необходимо да се вземат предвид всички елементи. При това едни и същи фактически обстоятелства може да се използват, за да се докаже съществуването на един или повече от елементите в списъка. И все пак всяко заключение относно значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) трябва да се прави въз основа на всички налични доказателства. При цялостната оценка във връзка със съществуването на нарушения може също така да се вземат предвид общият контекст и общото положение в страната на износа, по-специално когато основните елементи от икономическото и административното устройство на страната на износа осигуряват на правителството значителни правомощия да се намесва в икономиката по начин, при който цените и разходите не произтичат от свободното развитие на пазарните сили.

(102) В член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент се предвижда, че „[к]огато Комисията има основателни данни за евентуално наличие на значителни нарушения, посочени в буква б), в определена държава или в определен сектор в тази държава и когато е необходимо за ефективното прилагане на настоящия регламент, Комисията изготвя, публикува и редовно актуализира доклад с описание на обстоятелствата на пазара, посочени в буква б), в тази държава или сектор“.

(103) В съответствие с тази разпоредба Комисията изготви доклад ([20]) относно КНР, показващ наличието на значителна държавна намеса на много равнища в икономиката, в това число на специфични нарушения по отношение на много ключови производствени фактори (като например земя, енергия, капитал, суровини и труд), както и в конкретни отрасли (като например стоманодобивната и химическата промишленост). При започване на разследването заинтересованите страни бяха приканени да опровергаят, да коментират или да допълнят доказателствата, съдържащи се в досието по разследването. Докладът беше включен в досието по разследването още в началния етап.

(104) В искането бе предоставена също така допълнителна информация, подкрепяща наличието на значителни нарушения по смисъла на цитирания по-горе член 2, параграф 6а, буква б), като допълваше доклада.

(105) По-специално заявителят се позова на практики, засягащи разходите и цените в сектора за производство на WPT и в стоманодобивния сектор (горещовалцуваните стоманени рулони са основният материал за влагане при производство на WPT):

— от петимата най-големи китайски производители на стомана, четирима са държавни предприятия (ДП) и като такива осъществяват дейността си като субекти, които са собственост и се намират под контрола на ПК, и политиката им е под надзора на ПК;

— разходите за суровини и енергия в КНР не са резултат от силите на свободния пазар, тъй като са обект на значителна правителствена намеса, както бе потвърдено и в скорошно антисубсидийно разследване, отнасящо се до горещовалцуваните плоски продукти ([21]);

— производителите на горещовалцувана стомана се ползват от преференциално кредитиране, представляващо субсидии, което също бе потвърдено от гореспоменатата антисубсидийна процедура.

([20]) Посочено в съображение 82 по-горе.

([21]) Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/969.

(106) Както е указано в съображение 93, ПК не предостави отговор на изпратения му въпросник. В съображения 22 и 89 е посочено, че не е оказано съдействие от страна на производителите износители и че те не са представили доказателства, подкрепящи или опровергаващи съществуващите доказателства в досието по случая, в това число доклада и допълнителните доказателства, предоставени от заявителя, относно съществуването на значителни нарушения и/или относно целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в конкретния случай.

(107) Комисията проучи дали е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в КНР поради наличието на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. За тази цел тя взе предвид наличните доказателства в досието, в това число доказателствата, съдържащи се в доклада, които се основават на публично достъпни източници. В анализа е обхванато проучването на съществената правителствена намеса в икономиката на КНР като цяло, както и на конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, включително по отношение на продукта, предмет на прегледа.

(2) Значителни нарушения, засягащи цените и разходите на вътрешния пазар в КНР

(108) Китайската икономическа система се основава на концепцията за „социалистическа пазарна икономика“. Тази концепция е залегнала в Китайската конституция и определя икономическото управление на КНР. Основният принцип е „социалистическа обществена собственост върху средствата за производство, а именно собственост на целия народ и колективна собственост на трудещите се“. Държавната икономика е „водеща сила на националната икономика“, а държавата е призвана „да гарантира нейната консолидация и растеж“ ([22]). Следователно цялостното устройство на китайската икономика не само дава възможност за значителна правителствена намеса в икономиката, но и изрично повелява държавата да оказва такава намеса. Схващането, че обществената собственост има превес над частната, всепроникваща цялата правна система и е изведено като общ принцип във всички основни законодателни актове. Китайският закон за собствеността е отличен пример: той се позовава на началния етап на социализма и възлага на държавата поддържането на основната икономическа система, при която обществената собственост играе доминираща роля. Други форми на собственост се толерират, като законът им позволява да се развиват рамо до рамо с държавната собственост ([23]).

(109) Освен това според китайското законодателство социалистическата пазарна икономика се развива под ръководството на Китайската комунистическа партия (ККП). Структурите на китайската държава и на ККП са преплетени на всички равнища (правно, институционално, лично), образувайки една свръхструктура, в която не може да се направи разлика между ролята на ККП и тази на държавата. След изменението на Китайската конституция през март 2018 г. водещата роля на ККП се засилва още повече, като се утвърждава в текста на член 1 от Конституцията. След вече съществуващото първо изречение от разпоредбата — „[с]оциалистическата система е основната система на Китайската народна република“ — е добавено ново, второ изречение, което гласи: „[о]пределящата черта на социализма с китайски характеристики е ръководството на Китайската комунистическа партия“ ([24]). Това свидетелства за безспорния и все по-голям контрол, упражняван от ККП върху икономическата система на КНР. Тази ръководна роля и този контрол са присъщи на китайската система и се простират отвъд обичайните граници в други държави, където правителствата упражняват общ макроикономически контрол, в чиито рамки се проявяват силите, действащи на свободния пазар.

(110) Китайската държава провежда интервенционистка икономическа политика в изпълнение на цели, съобразени с политическия дневен ред, определен от ККП, а не с преобладаващите икономически условия на свободния пазар ([25]). Икономическите инструменти за намеса, използвани от китайските органи, са многобройни и включват системата на промишлено планиране, финансовата система, както и инструменти на равнището на регулаторната среда.

(111) Първо, на равнище цялостен административен контрол китайската икономика е направлявана чрез сложна система за промишлено планиране, която засяга всички икономически дейности в държавата. В своята цялост тези планове обхващат обширна и сложна матрица от сектори и междусекторни политики, която съществува на всички равнища на управлението. Плановете на равнище провинции са подробни, докато в националните планове се определят по-широки цели. В плановете се посочват и средствата за подкрепа на съответните промишлени отрасли/сектори, както и сроковете, в които трябва да бъдат постигнати целите. Въпреки че някои планове все още съдържат изрични производствени цели, това е характеристика най-вече на предходните цикли на планиране. В съответствие с плановете и с правителствените приоритети отделни промишлени отрасли и/или проекти се определят за приоритетни (в положително или в отрицателно отношение), като им се задават конкретни цели за развитие (промишлено обновяване, международно разрастване и други). Икономическите оператори, както държавни, така и

([22]) Доклад — глава 2, стр. 6—7.
([23]) Доклад — глава 2, стр. 10.
([24]) Информацията е достъпна на следния адрес: http://www.fdi.gov.cn/1800000121_39_4866_0_7.html (последно посетен на 15 юли 2019 г.).
([25]) Доклад — глава 2, стр. 20—21.

частни, трябва на практика да приспособяват търговските си дейности към реалността, наложена от системата за планиране. Това е така не само поради обвързващия характер на плановете, но и защото съответните китайски органи на всички равнища на управление се придържат към системата на планиране и използват дадените им правомощия в съответствие с това, като по този начин принуждават икономическите оператори да спазват приоритетите, определени в плановете (вж. също раздел 3.2.2.2, буква а), точка 5 по-долу) ([26]).

(112) Второ, на равнище разпределяне на финансовите ресурси финансовата система на КНР е доминирана от държавните търговски банки. При създаване и прилагане на кредитната си политика тези банки трябва да съгласуват действията си с целите на промишлената политика на правителството, вместо да оценяват предимно икономическите преимущества на даден проект (вж. също раздел 3.2.2.2, буква а), точка 8) по-долу) ([27]). Същото се отнася и за останалите компоненти на китайската финансова система, в това число капиталовите пазари, пазарите на облигации, частните капиталови пазари и други. Също така тези части на финансовия сектор, различен от банковия, са институционално и оперативно създадени не с цел постигане на максимално ефективно функциониране на финансовите пазари, а с цел осигуряване на контрол и създаване на условия за намеса от страна на държавата и на ККП ([28]).

(113) Трето, на равнище регулаторна среда намесата на държавата в икономиката има различни проявления. Например правилата за обществените поръчки редовно се използват за постигане на цели на политиката, различни от икономическа ефикасност, като по този начин се подкопават пазарните принципи в тази сфера. По-конкретно в приложимото законодателство се предвижда провеждането на обществени поръчки с цел да се улесни постигането на целите, определени в държавните политики. Въпреки това естеството на тези цели остава неопределено, като по този начин се дава широка свобода на преценка на органите за вземане на решения ([29]). Също така в областта на инвестициите ПК поддържа значителен контрол и влияние върху предназначението и размера на държавните и частните инвестиции. Органите използват инвестиционни проучвания, както и различни стимули, ограничения и забрани, свързани с тях, като важен инструмент за подпомагане на целите на промишлената политика, в това число поддържането на държавен контрол върху ключови отрасли или укрепването на местната промишленост ([30]).

(114) В обобщение китайският икономически модел се базира на някои основни аксиоми, с които се допускат и насърчават разнообразни форми на намеса от страна на правителството. Подобна значителна правителствена намеса противоречи на идеята за свободно действие на пазарните сили и води до нарушаване на ефективното разпределяне на ресурсите в съответствие с пазарните принципи ([31]).

(3) Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент: обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на страната на износа или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи

(115) В КНР предприятията, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на държавата, или чиято политика е под надзора или в съответствие с указанията на държавата, представляват съществена част от икономиката.

(116) ПК и ККП поддържат структури, чрез които оказват постоянно влияние върху предприятията, и по-специално върху ДП. Държавата (и в много отношения също ККП) не само активно формулира общите икономически политики и упражнява надзор над тяхното изпълнение от страна на отделните ДП, но и отстоява правото си да участва в процеса на вземане на оперативни решения в ДП. Това обикновено става чрез ротация на кадри между държавните органи и ДП, участие на партийни членове в изпълнителните органи на ДП и създаване на партийни звена в предприятията (вж. също раздел 3.2.2.2, буква а), точка 4)), както и чрез определяне на корпоративната структура на сектора на ДП ([32]). В замяна на това ДП получават специален статут в китайската икономика, което води до редица

([26]) Доклад — глава 3, стр. 41, 73—74.
([27]) Доклад — глава 6, стр. 120—121.
([28]) Доклад — глава 6, стр. 122—135.
([29]) Доклад — глава 7, стр. 167—168.
([30]) Доклад — глава 8, стр. 169—170, стр. 200—201.
([31]) Доклад — глава 2, стр. 15—16, доклад — глава 4, стр. 50 и стр. 84, доклад — глава 5, стр. 108—109.
([32]) Доклад — глава 3, стр. 22—24 и глава 5, стр. 97—108.

икономически ползи, по-специално защита от конкуренция и преференциален достъп до съответните материали за влагане, в това число финансова подкрепа ([33]). Елементите, които говорят за наличието на държавен контрол върху предприятия в сектора за производство на WPT, са разгледани по-подробно в раздел 3.2.2.2, буква а), точка 4) по-долу.

(117) В стоманодобивния сектор по-конкретно, в който се произвежда основната суровина за производството на WPT, значителна част от собствеността продължава да бъде под контрола на ПК. Въпреки че съгласно оценките броят на ДП и частните дружества е почти еднакъв, от петимата китайски производители на стомана, класирани в топ 10 на най-големите производители на стомана в света, четирима са ДП ([34]). В същото време, докато през 2016 г. едва около 36 % от общата продукция на промишлеността е била реализирана от десетте най-големи производители, през същата година ПК си поставя за цел да консолидира 60 %—70 % от производството на стомана в около десет големи предприятия до 2025 г. ([35]). Това намерение бе заявено отново от ПК през април 2019 г., като бе обявено издаването на насоки относно консолидацията на стоманодобивната промишленост ([36]). Такава консолидация може да доведе до принудително сливане на печеливши частни дружества с неефективни ДП ([37]).

(118) Както беше обяснено по-горе, има голям дял ДП в стоманодобивния сектор, който е основен доставчик на суровина за производството на WPT. Тъй като не е оказано съдействие от китайските износители на WPT, точното съотношение на частните и държавните производители на WPT не може да бъде определено. При разследването обаче беше установено, че политиката както на държавните, така и на частните предприятия в сектора за производство на WPT е под надзора и в съответствие с указанията на държавата, както е посочено в раздел 3.2.2.2, буква а), точка 5) по-долу.

(4) Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент: държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите

(119) Освен че упражнява контрол върху икономиката чрез притежаваните от него ДП и с други механизми, ПК може да оказва влияние върху цените и разходите чрез държавно присъствие в предприятията. Въпреки че правото на съответните държавни органи да назначават и отстраняват ключов управленски персонал в ДП, както е предвидено в китайското законодателство, може да се счита за произтичащо от съответните права на собственост ([38]), звената на ККП както в държавни, така и в частни предприятия са друг важен канал, посредством който държавата може да влияе на търговските решения. Съгласно дружественото право на КНР във всяко дружество трябва да бъде изградена организация на ККП (с най-малко трима членове на ККП, както е заложено в Устава на ККП ([39])) и дружеството трябва да осигури необходимите условия за осъществяване на дейностите на партийната организация. В миналото това изискване изглежда невинаги е било спазвано или прилагано стриктно. Въпреки това поне от 2016 г. насам ККП засили претенциите си да упражнява контрол над търговските решения на ДП, като въпрос на политически принцип. Също така има сведения, че ККП упражнява натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да следват партийната дисциплина ([40]). През 2017 г. беше докладвано, че партийни звена съществуват в 70 % от около 1,86 милиона частни дружества, а натискът организациите на ККП да имат последната дума при вземането на търговски решения в съответните дружества нараства ([41]). Тези правила намират общо приложение в цялата китайска икономика, във всички нейни сектори, в това число и по отношение на производителите на WPT и на доставчиците на техните материали за влагане.

([33]) Доклад — глава 5, стр. 104—109.
([34]) Доклад — глава 14, стр. 358: 51 % частни и 49 % ДП по обем на производството, и 44 % ДП и 56 % частни предприятия по капацитет.
([35]) На разположение на адрес: www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm (последно посетен на 2 март 2020 г.); https://policycn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e (последно посетен на 2 март 2020 г.) и www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (последно посетен на 2 март 2020 г.).
([36]) Информацията е достъпна на следните адреси: http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (последно посетен на 2 март 2020 г.) и http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm (последно посетен на 2 март 2020 г.).
([37]) Какъвто беше случаят на сливането между частното дружество Rizhao и държавното предприятие Shandong Iron and Steel през 2009 г. Вж. доклада за стоманодобивната промишленост в Пекин, стр. 58, и придобиването на мажоритарен дял от China Baowu Steel Group в Magang Steel през юни 2019 г., вж. https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2 (последно посетен на 2 март 2020 г.).
([38]) Доклад — глава 5, стр. 100—101.
([39]) Доклад — глава 2, стр. 26.
([40]) Доклад — глава 2, стр. 31—32.
([41]) Достъпен на адрес: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (последно посетен на 15 юли 2019 г.).

(120) Много производители на WPT изрично подчертават дейностите, свързани с укрепването на партията, наличието на партийни членове в ръководството на дружеството, както и своята принадлежност към ККП. Разследването разкри дейности, свързани с укрепването на партията при редица производители на WPT, включително Jinghua Steel Pipe Group, Kingland Group и Jiangsu Guoqiang Zinc-plating Industrial Co. Ltd. Доказателства за един производител на продукта, предмет на прегледа, разкриха, че тези дейности се състоят, *inter alia*, от участието на членове на ККП в обсъждането на положението, бизнес модела и стратегията за развитието на дружеството и улесняването на наемането на партийни членове; лекции, симпозиуми и други образователни дейности по темата за ККП, за комунистическата философия и др.; официални събития, свързани с дейностите на ККП; и др. Освен това по време на разследването Комисията установи лични връзки между производителите на WPT и ККП, като например членове на ККП сред висшето ръководство или сред членовете на съвета на директорите в редица произвеждащи WPT дружества, включително в Jinghua Steel Pipe Group, Kingland Group, Fubo Group, Weifang East Steel Pipe Co. Ltd и Huludao City Steel Pipe Industrial Co. Ltd.

(121) В стоманодобивния сектор, който е основният доставчик на суровини за производството на WPT, много от най-големите производители се притежават от държавата. Някои от тях са изрично посочени в „Плана за преструктуриране и модернизиране на стоманодобивната промишленост за периода 2016—2020 г.“ ([42]). Например китайското държавно предприятие Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co. Ltd. (TISCO) споменава на своя уебсайт, че е „супергигант при производството на желязо и стомана“, който „се е превърнал в изключително широкомащабен комплекс за производство на желязо и стомана, в който са интегрирани дейности по добив на желязо, производство на желязо и стомана, преработка, доставка и търговия“ ([43]). Baosteel е друго голямо китайско държавно предприятие, което произвежда стомана и е част от наскоро консолидираната китайска група за производство на стомана Baowu Steel Group Co. Ltd. (по-рано известна като Baosteel Group и Wuhan Iron & Steel) ([44]).

(122) Присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари (вж. също раздел 3.2.2.2, буква а), точка 7 по-долу), както и в осигуряването на суровини и материали за влагане, допълнително оказват изкривяващо въздействие върху пазара ([45]). По този начин присъствието на държавата в дружествата, в това число в ДП, в стоманодобивната промишленост и в други сектори (като например финансовия и този на материалите за влагане) позволява на ПК да се намесва по отношение на цените и разходите.

(5) Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент: обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар

(123) Посоката на развитие на китайската икономика в значителна степен се определя от сложна система на планиране, с която се набелязват приоритети и цели, върху които централните и местните органи трябва да се съсредоточат. На всички равнища на управление съществуват съответни планове, които обхващат практически всички сектори на икономиката. Целите, определени посредством инструментите за планиране, са от обвързващ характер и органите на всяко административно равнище наблюдават изпълнението на плановете от органите на съответното по-ниско равнище на управление. Като цяло системата на планиране в КНР води до насочването на ресурси към сектори, определени от правителството за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо да бъдат разпределяни съгласно пазарните сили ([46]).

(124) Въпреки че WPT е специализиран сектор и в хода на разследването не можаха да бъдат установени специални документи на политиката, които да насочват конкретно развитието на производството на WPT, той се ползва от държавните насоки и намесата в основната суровина за производството на WPT, а именно стомана. Нарушаващите (търговията) ефекти от държавната намеса в отрасъла на WPT са показани с проблема с големия свръхкапацитет. В доклада за състоянието на отрасъла за заварени стоманени тръбопроводи през 2018 г. се потвърждава съществуването на сериозен свръхкапацитет (вж. целия цитат в съображение 209) ([47]).

([42]) Пълният текст на Плана е достъпен на уебсайта на Министерството на промишлеността и информационните технологии: http://www.miit.gov.cn/n1146295/n1652858/n1652930/n3757016/c5353943/content.html (последно посетен на 2 март 2020 г.).

([43]) TISCO, „Профил на предприятието“, http://en.tisco.com.cn/CompanyProfile/20151027095855836705.html (последно посетен на 2 март 2020 г.).

([44]) Baowu, „Профил на предприятието“, http://www.baowugroup.com/en/contents/5273/102759.html (последно посетен на 2 март 2020 г.).

([45]) Доклад — глави 14.1—14.3.

([46]) Доклад — глава 4, стр. 41—42, стр. 83.

([47]) Анализ на отрасъла за заварени стоманени тръбопроводи в Китай за 2018 г., информационна мрежа Huajing, публикуван на 5.3.2019 г. https://m.huaon.com/detail/407989.html.

(125) Освен това ПК гледа на стоманодобивната промишленост като на промишленост от ключово значение ([48]). Това се потвърждава от многобройните планове, указания и други документи, насочени към стоманодобивната промишленост, които се издават на национално, регионално и общинско равнище, като например „План за преструктуриране и модернизиране на стоманодобивната промишленост за периода 2016—2020 г.“ В този план се посочва, че стоманодобивната промишленост е „важен, основополагащ отрасъл в китайската икономика — национален крайъгълен камък“ ([49]). Основните задачи и цели, заложени в този план, обхващат всички аспекти на развитието на сектора ([50]).

(126) В 13-ия петгодишен план за икономическо и социално развитие ([51]) се предвижда подкрепа за предприятия, произвеждащи видове продукти от стомана от висок клас ([52]). В него също така се набляга върху постигането на качество, трайност и надеждност на продуктите чрез подпомагане на дружества, които използват технологии, свързани с производство на „чиста“ стомана (т.е. без примеси), прецизност на валцоването и подобряване на качеството ([53]).

(127) В „Catalogue for Guiding Industry Restructuring (2011 Version) (2013 Amendment)“ [Каталог с насоки за преструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г.), (изменение от 2013 г.)] ([54]) („каталога“) стоманодобивната промишленост е категоризирана като „насърчаван“ отрасъл.

(128) Освен това ПК дава насоки за развитието на отрасъла посредством широк набор от инструменти на политиката и указания, свързани, *inter alia*, със: структурата и преструктурирането на пазара, суровините, инвестициите, премахването на капацитет, продуктовата гама, преместването, модернизирането и други. Посредством тези и други средства ПК управлява и контролира почти всички аспекти на развитието и дейността на отрасъла ([55]). Настоящият проблем със свръхкапацитета е може би най-явната илюстрация за последиците от политиките на ПК и произтичащите нарушения.

(129) В обобщение може да се каже, че ПК е въвело мерки, за да налага на операторите да се придържат към целите на обществената политика за подпомагане на насърчаваните отрасли, в това число производството на стомана, като основна суровина, използвана за производство на продукта, предмет на прегледа. Тези мерки възпрепятстват свободното функциониране на пазарните сили.

(6) Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент: неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право

(130) Съгласно информацията, съдържаща се в досието, китайската система в областта на несъстоятелността е неподходяща за постигането на собствените си основни цели, като например справедливо уреждане на вземанията и дълговете и защита на законните права и интереси на кредиторите и длъжниците. Това изглежда се корени във факта, че макар китайското законодателство в областта на несъстоятелността официално да се основава на принципи, сходни с прилаганите в съответното законодателство на други държави, китайската система се характеризира със системно занижено правоприлагане. Броят на случаите на несъстоятелност остава пословично нисък на фона на мащабите на икономиката на държавата, не на последно място поради редица слабости в производствата по несъстоятелност, които реално играят ролята на възпиращ фактор при подаване на заявления за обявяване в несъстоятелност. При това държавата продължава да играе силна и активна роля при производствата по несъстоятелност, като често оказва пряко влияние върху техния изход ([56]).

(131) В допълнение слабостите на системата в областта на правата на собственост са особено очевидни при собствеността върху земята и правата на ползване на земя в КНР ([57]). Цялата земя е собственост на китайската държава (земите в селските райони са „колективна собственост“, а тези в градските райони са „държавна собственост“). Разпределянето

([48]) Доклад, част III, глава 14, стр. 346 и сл.
([49]) Въведение към Плана за преструктуриране и модернизиране на стоманодобивната промишленост.
([50]) Доклад, глава 14, стр. 347.
([51]) 13-тият петгодишен план за икономическо и социално развитие на Китайската народна република (2016 г.—2020 г.), достъпен на адрес: https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease_8232/201612/P020191101481868235378.pdf (последно посетен на 2 март 2020 г.).
([52]) Доклад — глава 14, стр. 349.
([53]) Доклад — глава 14, стр. 352.
([54]) Catalogue for Guiding Industry Restructuring (2011 Version) (2013 Amendment) [Каталог с насоки за преструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г. (изменение от 2013 г.)], издаден с Наредба № 9 на Националната комисия за развитие и реформи от 27 март 2011 г. и изменен в съответствие с решение на Националната комисия за развитие и реформи относно изменението на съответните клаузи на Каталога с насоки за преструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г.), издадено с Наредба № 21 на Националната комисия за развитие и реформи от 16 февруари 2013 г.
([55]) Доклад — глава 14, стр. 375—376.
([56]) Доклад — глава 6, стр. 138—149.
([57]) Доклад — глава 9, стр. 216.

на земи зависи единствено от държавата. Съществуват законови разпоредби, с които се цели разпределянето на правата на ползване на земя да става по прозрачен начин и на пазарни цени, например чрез въвеждане на тръжни процедури. Тези разпоредби обаче редовно не се спазват, като някои купувачи получават земите си безплатно или на цени под пазарните ([58]). Освен това при разпределянето на земи органите често преследват конкретни политически цели, в това число изпълнението на икономическите планове ([59]).

(132) Подобно на други сектори на китайската икономика спрямо производителите на WPT се прилагат обичайните правила от китайското законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право и вещното право. В резултат на това тези дружества също са засегнати от извършваните „отгоре надолу“ нарушения, произтичащи от дискриминационното или неотговарящо на изискванията прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и на правото на собственост. В рамките на настоящото разследване не беше установено нищо, което да поставя под съмнение тези констатации. Поради това Комисията стигна до предварителното заключение, че китайското законодателство в областта на несъстоятелността и на правото на собственост не функционира правилно, което води до нарушения, когато се поддържа дейността на дружества в неплатежоспособност и се предоставят права на ползване на земя в КНР. Въз основа на наличните доказателства изглежда, че тези съображения се отнасят в пълна степен и за сектора за производство на WPT.

(133) Предвид гореизложеното Комисията стигна до заключението, че е налице дискриминационно прилагане или неотговарящо на изискванията прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и на правото на собственост в сектора за производство на WPT, включително по отношение на продукта, предмет на прегледа.

(7) Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент: изкривяване на разходите за заплати

(134) В КНР не може да се развие напълно пазарно ориентирана система на заплащане на труда, тъй като съществуват пречки за упражняването от страна на работниците и работодателите на правото им на колективно сдружаване. КНР не е ратифицирала някои от основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), по-специално тези относно свободата на сдружаване и относно колективното договаряне ([60]). Съгласно националното право в държавата действа само една синдикална организация. Тази организация обаче не е независима от държавните органи и ангажиментът ѝ към колективното договаряне и защитата на правата на работниците остава минимален ([61]). Освен това мобилността на китайската работна сила е възпрепятствана от системата за регистриране на домакинствата, с която достъпът до пълния набор от социални осигуровки и други обезщетения се ограничава само до местните жители на дадена административна област. В резултат на това обикновено работниците, които нямат местна адресна регистрация, обикновено се намират в уязвимо положение по отношение на заетостта и получават по-ниски доходи в сравнение с тези, които имат адресна регистрация ([62]). Тези констатации свидетелстват за изкривяване на разходите за заплати в КНР.

(135) Не бяха представени доказателства, от които да става ясно, че секторът за производство на WPT е извън обсега на описаната тук система на китайското трудово право. Следователно секторът за производство на WPT е засегнат от изкривяването на разходите за заплати както пряко (при производството на продукта, предмет на прегледа, или на основната суровина за производството му), така и непряко (при ползването на капитал или материали за влагане от дружества, които са в обсега на същата система на трудово право на КНР).

(8) Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент: достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата

(136) Достъпът до капитал за корпоративни участници в КНР е белязан от различни нарушения.

(137) Първо, китайската финансова система се характеризира със силната позиция на държавните банки ([63]), които се ръководят от критерии, различни от икономическата жизнеспособност на даден проект, при предоставянето на достъп до финансиране. Подобно на нефинансовите ДП банките остават свързани с държавата не само чрез дялово участие, но и посредством лични отношения (висшите ръководители на големи държавни финансови институции се назначават в крайна сметка от ККП) ([64]), и също като нефинансовите ДП банките редовно изпълняват обществени политики, разработени от правителството. По този начин банките спазват изричното правно задължение да извършват дейността си в съответствие с нуждите на националното икономическо и социално развитие, ръководени от промишлените политики на държавата ([65]).

([58]) Доклад — глава 9, стр. 213—215.
([59]) Доклад — глава 9, стр. 209—211.
([60]) Доклад — глава 13, стр. 332—337.
([61]) Доклад — глава 13, стр. 336.
([62]) Доклад — глава 13, стр. 337—341.
([63]) Доклад — глава 6, стр. 114—117.
([64]) Доклад — глава 6, стр. 119.
([65]) Доклад — глава 6, стр. 120.

(138) Макар да се признава, че в редица правни разпоредби е изтъкната необходимостта от спазване на нормално банково поведение и на пруденциални правила, като например необходимостта от проверка на кредитоспособността на кредитополучателя, съществуват многобройни доказателства, в това число констатации, направени в рамките на разследвания за търговска защита, които сочат, че тези разпоредби играят едва второстепенна роля при прилагането на различните правни инструменти.

(139) Освен това рейтингите на облигациите и кредитните рейтинги често са предмет на нарушения по различни причини, включително поради факта, че оценката на риска се влияе както от стратегическото значение на дружеството за ПК, така и от тежестта на предоставяната от правителството имплицитна гаранция. Оценките недвусмислено показват, че китайските кредитни рейтинги системно съответстват на по-ниски международни рейтинги ([66]).

(140) Тези проблеми допълнително се задълбочават от други съществуващи правила, които насочват финанси към отрасли, определени от правителството като „насърчавани“ или важни в друго отношение ([67]). Това води до склонност към кредитиране на ДП, на големи и влиятелни частни предприятия, както и на предприятия в ключови сектори на промишлеността, което от своя страна означава, че не всички участници на пазара са равнопоставени по отношение на достъпа до капитал и неговата цена.

(141) Второ, разходите по заеми се поддържат изкуствено ниски, за да се стимулира растежът на инвестициите. Това води до прекомерно ползване на капиталови инвестиции с все по-ниска възвръщаемост. Пример за това е неотдавнашното нарастване на корпоративната задлъжнялост в държавния сектор въпреки резкия спад в рентабилността, което навежда на мисълта, че механизмите, действащи в банковата система, не следват обичайните търговски реакции.

(142) Трето, въпреки че през октомври 2015 г. беше постигнато либерализиране на номиналния лихвен процент, ценовите сигнали все още не са резултат от свободни пазарни сили, а са повлияни от нарушения, предизвикани от правителството. Действително делът на отпускане на заеми с лихвен процент, който не надвишава референтния или под него, все още представлява 45 % от всички заеми, а прибягването до целеви кредити изглежда се е засилило, тъй като този дял се е увеличил значително след 2015 г. въпреки влошаването на икономическите условия. Изкуствено ниските лихвени проценти водят до занижена цена на капитала и съответно — до прекомерното му използване.

(143) Общият растеж на кредитите в КНР показва влошаване на ефективността на разпределянето на капитала, като няма никакви признаци за ограничаване на отпускането на кредити, както би се очаквало в пазарна среда без нарушения. В резултат на това през последните години необслужваните кредити бързо са се увеличили. Изправено пред нарастване на заемите с висок кредитен риск, ПК е предпочело да избегне изпадането в неплатежоспособност. Така проблемът с лошите кредити се урежда с отпускането на нови средства за финансиране на дългове, като по този начин се създават т.нар. дружества „зомби“, или с прехвърляне на собствеността върху дълга (например чрез сливания или замяна на дълг срещу капитал), без непременно с това да се решава основният проблем с дълга или да се отстраняват причините за възникването му.

(144) По същество въпреки стъпките, предприети наскоро за либерализиране на пазара, системата за корпоративно кредитиране в КНР продължава да е засегната от значителни нарушения, произтичащи от все така всеобхватната роля на държавата на капиталовите пазари.

(145) Не бяха представени доказателства, че секторът за производство на WPT не е засегнат от гореописаната намеса на правителството във финансовата система. Поради това пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.

(9) Системен характер на описаните нарушения

(146) Комисията отбеляза, че нарушенията, описани в доклада, са типични за китайската икономика. Наличните доказателства сочат, че фактите и особеностите на китайската система, описани по-горе в раздел 3.2.2.2, буква а), точки 1—5, както и в част А от доклада, са валидни за цялата държава и за всички сектори на икономиката. Същото се отнася и за описанието на производствените фактори, посочени в раздели 3.2.2.2, буква а), точки 6—8 по-горе, както и в част Б от доклада.

([66]) Вж. Работен документ на МВФ „Resolving China's Corporate Debt Problem“ („Решаване на проблема с корпоративния дълг на Китай“) от Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, октомври 2016 г., WP/16/203.

([67]) Доклад — глава 6, стр. 121—122, стр. 126—128, стр. 133—135.

(147) Комисията припомня, че за да се произвежда WPT, е необходима широка гама от материали за влагане. Когато производителите на WPT купуват/договарят тези материали за влагане, заплатените от тях цени (които се отчитат като техни разходи) са очевидно изложени на същите горепосочени системни нарушения. Например доставчиците на материали за влагане наемат работна ръка, която е обект на нарушенията. Те имат достъп до заеми, които са обект на нарушения във финансовия сектор/при разпределянето на капитал. Освен това дейността им е направлявана от системата за планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички сектори.

(148) Следователно не само че цените при продажбите на вътрешния пазар на WPT не са подходящи за използване по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, но и всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и т.н.) са засегнати, тъй като ценообразуването им е повлияно от съществена правителствена намеса, както това е описано в части А и Б от доклада. Всъщност правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитал, земя, труд, енергия и суровини, съществува навсякъде в КНР. Това означава например, че даден материал за влагане, който сам по себе си е произведен в КНР чрез комбиниране на редица производствени фактори, е изложен на въздействието на значителни нарушения. Същото се отнася и за материалите за влагане, използвани за производството на други материали за влагане, и така нататък. Нито ПК, нито производителите износители представиха доказателства или аргументи в настоящото разследване, които да сочат обратното.

(10) Заключение

(149) Анализът, изложен в раздел 3.2.2.2, буква а), точки 2—9, който включва разглеждане на всички налични доказателства във връзка с намесата на КНР в националната икономика като цяло, както и в сектора за производство на WPT (включително на продукта, предмет на прегледа), показа, че нито цените, нито разходите във връзка с продукта, предмет на прегледа, включително разходите за суровини, енергия и труд, са формирани от силите, действащи на свободния пазар, защото са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, както е показано от действителното или потенциалното въздействие на един или повече съответни елементи, посочени в него. Въз основа на това и при липсата на съдействие от страна на ПК и на производителите износители в КНР Комисията стигна до заключението, че в този случай не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност.

(150) Вследствие на това Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, което в този случай означава на основата на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е изложено в следващия раздел. Комисията припомни, че не бяха изказани твърдения по силата на член 2, параграф 6а, буква а), трето тире от основния регламент, че някои вътрешни разходи не са изкривени.

б) ***Представителна държава***

(1) Общи бележки

(151) Изборът на представителната държава се основава на следните критерии съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент:

— равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР. За тази цел Комисията използва държави с брутен национален доход на глава от населението, сходен с този на КНР, въз основа на базата данни на Световната банка ([68]),

— производство на продукта, предмет на прегледа, в тази държава ([69]),

— наличие на съответни публични данни в представителната държава,

— в случаите, когато има повече от една възможна представителна държава, се дава предимство, когато това е целесъобразно, на държавата, която има адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.

([68]) World Bank Open Data – Upper Middle Income, [База данни на Световната банка — държави с по-висок среден доход] https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([69]) Ако продуктът, предмет на прегледа, не се произвежда в нито една държава със сходна степен на икономическо развитие, може да се разгледа производството на продукт от същата обща категория и/или сектор като продукта, предмет на прегледа.

(152) Както е обяснено в съображения 95—96, Комисията публикува на 11 май и на 4 юни 2020 г. две бележки към досието относно източниците за определяне на нормалната стойност и производствените фактори („първата бележка“ и „втората бележка“). Във втората бележка Комисията информира заинтересованите страни относно своето заключение, че Тайланд е подходяща представителна държава в настоящия случай.

(2) Равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР

(153) В първата бележка Комисията определи Бразилия, Малайзия, Мексико, Тайланд и Турция като държави с равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР според Световната банка, т.е. всички те са класифицирани от Световната банка като държави с „по-висок среден доход“ въз основа на брутния национален доход.

(154) След тази бележка не бяха получени коментари относно равнището на икономическо развитие.

(3) Производство на продукта, предмет на прегледа, в представителната държава

(155) В първата бележка Комисията посочи, че в Бразилия, Малайзия, Мексико, Тайланд и Турция е установено производство на продукта, предмет на прегледа. Малайзия обаче е изключена като потенциална представителна държава, тъй като е установен само един производител на продукта, предмет на прегледа, който няма публично достъпни финансови отчети за РПРП.

(156) След първата бележка не бяха получени коментари относно производството на продукта, предмет на прегледа, във възможни представителни държави.

(4) Наличие на съответни публични данни в представителната държава

(157) За държавите, разгледани и споменати по-горе, Комисията допълнително провери достъпността на публичните данни, и по-специално на публичните финансови данни от производителите на продукта, предмет на прегледа.

(158) Комисията потърси производители на WPT с публично достъпни финансови данни, които биха могли да бъдат използвани за установяване на разумни ПОАР и печалба, при които няма нарушения. Комисията ограничи търсенето до дружества с публично достъпни отчети за приходите и разходите за РПРП, които са били рентабилни по време на този период. Освен това бяха предпочетени производители на WPT, чиито финансови отчети са публично достъпни на ниво предприятие, а не на консолидирано ниво за цялата съответна група. Поради това втората бележка включва само две дружества в Тайланд и едно в Турция.

(159) Въз основа на качеството и нивото на детайлност на публично достъпните финансови данни, налични в Тайланд и Турция, а също и предвид наличността и представителността на референтните стойности за производствените фактори ([70]), Комисията счете, че Тайланд е подходяща представителна държава.

(160) Комисията внимателно анализира всички налични съответни данни в досието за производствените фактори в Тайланд и отбеляза следното:

— Комисията анализира статистическите данни за вноса на всички производствени фактори, посочени в първата бележка, актуализирана с втората бележка, и стигна до заключението, че в РПРП е налице внос на всички производствени фактори, необходими за производството на продукта, предмет на прегледа,

— статистическите данни за енергийния сектор (цени на електроенергия и природен газ) за РПРП са лесно достъпни под формата на данни, предоставени съответно от Metropolitan Electricity Authority [столичния орган за електроенергия] и от Министерството на енергетиката,

— статистически данни за разходи за труд са достъпни на уебсайта на националната статистическа служба.

([70]) По време на РПРП за Турция няма данни за внос на важен производствен фактор — основния страничен продукт (скрап от нелегирана стомана). Освен това има ограничения за износа по отношение на сярната киселина. В Тайланд са налични данни за всички суровини и странични продукти и няма установени ограничения върху вноса/износа по отношение на който и да е производствен фактор.

(161) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент формираната нормална стойност включва неизкривени и разумни ПОАР и реализиране на печалба. Както е посочено в съображение 96, Комисията прие, че тайландските производители Pacific Pipe Co., Ltd. и Asia Metal Co., Ltd. имат публично достъпни финансови отчети, които могат да се използват като заместител, за да се определят неизкривени и разумни ПОАР и печалбата.

(5) Равнище на социална закрила и на опазване на околната среда

(162) След като беше установено въз основа на тези елементи, че Тайланд е подходяща представителна държава, не беше необходимо да се извършва оценка на равнището на социална закрила и опазване на околната среда в съответствие с последното изречение на член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

(6) Заключение относно представителната държава

(163) В светлината на горния анализ Тайланд отговаря на всички критерии, установени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да бъде смятана за подходяща представителна държава. По-специално в Тайланд има значително производство на продукта, предмет на прегледа, както и пълен набор от налични данни за всички производствени фактори, ПОАР и печалбата.

в) ***Източници, използвани за установяване на разходите, при които няма нарушения***

(164) Във втората бележка Комисията заяви, че ще използва GTA за изчисляване на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, за да установи разходите, при които няма нарушения на повечето производствени фактори в представителната държава.

(165) Комисията заяви също така, че ще използва статистическите данни на Международната организация на труда (МОТ) и националните статистически данни, за да установи разходите за труд, при които няма нарушения, в представителната държава, като същевременно националните статистически данни, както е посочено в съображение 160, ще бъдат използвани за установяване на разходите за енергия, при които няма нарушения.

(166) Комисията включи в изчисляването стойност за общите производствени разходи с цел да обхване разходите, които не са включени в горепосочените производствени фактори. За да установи тази стойност, тя използва финансовите данни на един от производителите от Съюза, който оказа съдействие в рамките на разследването на дъмпинга, и който предостави конкретна информация за тази цел ([71]), Arcelor Mittal Tubular Products, Полша (AMTP). Методологията е надлежно обяснена в раздел 3.2.2.2, буква д).

(167) Накрая, както е посочено във втората бележка, Комисията използва финансовите данни от избраните тайландски дружества, изброени в съображение 161, за установяване на ПОАР и печалбата.

г) ***Разходи и референтни стойности, при които няма нарушения***

(168) Чрез двете бележки относно производствените фактори Комисията се постара да изготви списък на производствените фактори и източниците, предназначени за използване за всички производствени фактори, като например материали, енергия и труд, използвани от производителите в КНР в производството на продукта, предмет на прегледа. Комисията не получи коментари относно списъка на производствените фактори, предоставен на заинтересованите страни с тези бележки.

(169) При липсата на съдействие от страна на китайските производители износители в процедурата за преглед Комисията трябваше да разчита на европейския производител AMTP, за да установи производствените фактори, използвани в производството на WPT. Въз основа на данните, събрани от китайските дружества по време на първоначалното разследване и на наличната информация на уебсайтовете на китайските производители на WPT, производственият процес и използваните материали изглеждат сходни с тези, предоставени от AMTP.

(170) Предвид липсата на съдействие Комисията не разполага с по-подробни тарифни кодове от 6-цифровите кодове по ХС за отделните производствени фактори. Кодовете по ХС напълно съответстват на тайландските тарифни кодове.

([71]) Данните предоставени за общите производствени разходи бяха подложени на кръстосана проверка от разстояние и сравнени с отчетите на дружеството.

(171) Като се вземат предвид цялата информация, предоставена от AMTP, и липсата на коментари по двете бележки относно източниците за определяне на нормалната стойност по отношение на производствените фактори, бяха установени следните производствени фактори и тарифни кодове, където е приложимо:

Таблица 1

Производствени фактори за WPT

Производствен фактор	Код по ХС	Източник на данните	Единична стойност, при която няма нарушения
Суровина			
Плосковалцувани продукти от желязо или от нелегирана стомана с широчина ≥ 600 mm, на рулони, само горещовалцувани, неплакирани, нито покрити, с дебелина ≥ 4,75 mm, но < 10 mm, различни от декапираните (травлените), без релефни мотиви	7208 37	GTA	4,34 CNY/kg
Плосковалцувани продукти от желязо или от нелегирана стомана, с широчина ≥ 600 mm, на рулони, само горещовалцувани, неплакирани, нито покрити, с дебелина ≥ 3 mm, но < 4,75 mm, различни от декапираните (травлените), без релефни мотиви	7208 38	GTA	3,96 CNY/kg
Плосковалцувани продукти от желязо или от нелегирана стомана, с широчина ≥ 600 mm, на рулони, само горещовалцувани, неплакирани, нито покрити, с дебелина < 3 mm, различни от декапираните (травлените), без релефни мотиви	7208 39	GTA	4,05 CNY/kg
Цинк	7901 11	GTA	20,69 CNY/kg
Сярна киселина	2807 00	GTA	0,56 CNY/kg
Труд			
Работни заплати в преработвателната промишленост	[Не е приложимо]	Вж. раздел 3.2.2.2., буква г), т. 2	19,91 CNY/час
Енергия			
Електроенергия	[Не е приложимо]	Вж. раздел 3.2.2.2., буква г), т. 3	0,88 CNY/kWh
Природен газ	[Не е приложимо]	Вж. раздел 3.2.2.2., буква г), т. 4	2,73 CNY/м3
Странични продукти			
Скрап от неръждаема стомана	7204 41	GTA	3,12 CNY/kg
Скрап от неръждаема стомана на стърготини	7204 41	GTA	3,12 CNY/kg
Шлака от скрап от неръждаема стомана	7204 49	GTA	2,11 CNY/kg
Цинкова пепел	2620 19	GTA	8,11 CNY/kg
Твърд цинк	2620 11	GTA	14,74 CNY/kg

(1) Суровини и странични продукти

(172) С цел установяване на цени, при които няма нарушения, на материалите, доставени на входа на завода на производителя, както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире, и като се има предвид, че няма оказали съдействие производители в КНР, Комисията използва цените на вноса в представителната държава за всеки използван от AMTP материал в производството на WPT. Комисията провери докладваните използвани суровини, генерираните странични продукти и съответните отношения във връзка с потреблението в производството на продукта, предмет на прегледа.

(173) По отношение на всички суровини и странични продукти Комисията се опира на цените на вноса в представителната държава. Цената на вноса в представителната държава бе определена като среднопретеглената единична цена на вноса от всички трети държави, с изключение на КНР. Комисията реши да изключи вноса от КНР в представителната държава, тъй като стигна до посоченото в съображение 149 заключение, че не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на КНР поради съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Тъй като няма доказателства, че едни и същи нарушения не засягат в еднаква степен продукцията, предназначена за износ, Комисията счете, че експортните цени са повлияни от същите нарушения. Само при сярната киселина изключеният обем на вноса от Китай бе по-отчетлив, възлизащ на 4,7 % от общия внос на представителната държава. За всички останали суровини и странични продукти съответните дялове на вноса варират от нула до 0,3 %.

(174) Обикновено се изключват и обемите на вноса в представителната държава от страни, които не са членки на СТО, изброени в приложение 1 към Регламент (ЕС) 2015/755. Съгласно член 2, параграф 7 от основния регламент се приема, че цените на вътрешния пазар в тези държави не могат да се използват за определяне на нормалната стойност. В този случай обаче не беше отчетен внос на суровини и странични продукти от тези държави в Тайланд по време на РПРП.

(175) За да определи цена, при която няма нарушения, за суровините при доставянето им на входа на завода на производителя износител, както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, Комисията приложи вносното мито на представителната държава на съответните равнища в зависимост от държавата на произход на внесените обеми. Освен това Комисията добави разходи за вътрешен транспорт, изчислени за килограм, въз основа на котировките за доставки за пристанище Laem Chabang—Банкок, както е посочено в доклада на Световната банка ([72]).

(2) Труд

(176) За да установи референтната стойност за разходите за труд, Комисията използва статистическите данни на МОТ заедно с публично достъпните тайландски национални статистически данни и информацията на KPMG относно данъците и налозите в Тайланд ([73]).

(177) От статистическите данни на МОТ бе получена информация за действително отработените от нает лице среден брой часове на седмица в преработвателната промишленост по време на РПРП ([74]).

(178) Въпреки че в статистическите данни на МОТ бе предоставена и информация относно месечните трудови възнаграждения на наетите лица в преработвателната промишленост, Комисията реши да се позове на статистическите данни от тайландската национална статистическа служба, които предоставят по-подробна информация по отношение на работните заплати и непаричните помощи в различни икономически сектори по тримесечие ([75]).

(179) Накрая, Комисията използва информацията, предоставена от KPMG, за да установи размера на социалноосигурителната вноска, заплащана от работодателя.

(180) С помощта на тези данни Комисията изчисли почасовата заплата в производството, към която са добавени допълнителни свързани с труда разходи, поети от работодателя.

([72]) https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/t/thailand/THA.pdf, стр. 48.
([73]) https://home.kpmg/xx/en/home/insights/2011/12/thailand-other-taxes-levies.html.
([74]) https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer17/?lang=en&segment=indicator&id=HOW_TEMP_SEX_ECO_NB_A.
([75]) http://www.nso.go.th/sites/2014en/Pages/Statistical%20Themes/Population-Society/Labour/Labour-Force.aspx (тримесечие 1—4, файл в Excel – папка 1—19 Wk, таблица 15).

(3) Електроенергия

(181) За да установи референтната стойност за електроенергия, Комисията използва котировката на цената на електроенергията за търговските, промишлените и държавните предприятия, достъпна на уебсайта на столичния орган за електроенергия [Metropolitan Electricity Authority] ([76]).

(182) Предвид липсата на съдействие от страна на китайските производители всички останали параметри, необходими за изчисляване на средната референтна цена на електроенергията, при която няма нарушения, като например обхват на напрежението, върхови или невърхови часове и върхово търсене, се основават на данните, предоставени от AMTP.

(4) Природен газ

(183) За да установи референтната стойност за природния газ, Комисията използва статистическия доклад на службата по енергийна политика и планиране [Energy Policy and Planning Office] (Министерство на енергетиката) ([77]). Този доклад обхваща целия РПРП, но предоставя обобщени данни за количеството и стойността на използвания природен газ, независимо от вида на ползвателя (домакинства, промишленост, транспорт) и от формите на потребление. Комисията обаче не успя да установи нито един източник, с помощта на който тези цифри да могат да бъдат ограничени само до преработвателната промишленост. В по-подробен доклад на отдела за развитие и ефективност на алтернативната енергия [Department of Alternative Energy Development and Efficiency] (Министерство на енергетиката) ([78]) данните за потреблението са предоставени само по отношение на обема и поради това не е възможно да се изчисли цената на природния газ на тази основа. Въз основа на този доклад преработвателната промишленост формира 44 % от общото потребление на природен газ в Тайланд по време на РПРП.

д) ***Общи производствени разходи, ПОАР и печалба***

(184) В допълнение към факторите за производство, обобщени в съображение 171 по-горе, бяха изчислени общите производствени разходи. С оглед липсата на съдействие от китайските производители тези общи производствени разходи бяха изчислени въз основа на съотношението между общите производствени разходи и производствените разходи, докладвани от AMTP. Този процент бе приложен към производствените разходи, при които няма нарушения.

(185) За ПОАР и печалбата Комисията използва финансовите данни на тайландските производители Pacific Pipe Co., Ltd. ([79]) и Asia Metal Co., Ltd. ([80]). За всяко от двете дружества Комисията изчисли най-напред съответните им проценти на ПОАР и печалбата върху себестойността на продадените стоки (СПС). След това беше установена средната стойност на ПОАР и на печалбата в представителната държава (претеглени с оборотите на дружествата). Публично достъпните одитирани отчети на тези дружества бяха предоставени на заинтересованите страни като приложение към втората бележка.

е) ***Изчисляване на нормалната стойност***

(186) Въз основа на горепосоченото Комисията изчисли нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

(187) Първо, Комисията определи производствените разходи, при които няма нарушения. Предвид липсата на съдействие от страна на производителите износители Комисията използва информацията, предоставена от AMTP по отношение на потреблението на всеки производствен фактор (суровини, труд и енергия) за производството на продукта, предмет на прегледа. Тези обеми на потребление са умножени по разходи за единица, при които няма нарушения, установени в Тайланд, както е описано в раздел г) по-горе.

(188) Изчислението беше направено поотделно за два основни вида WPT, т.е. за черни тръбопроводи/тръби и галванизирани тръбопроводи/тръби. Галванизираните тръбопроводи/тръби са черни тръбопроводи/тръби, които впоследствие преминават през процес на галванизиране, при който тръбопроводите/тръбите се покриват със слой цинк. Поради това при производството на галванизирания продукт се изискват допълнително потребление на енергия и труд, както и допълнително използване на цинк и сярна киселина, които изобщо не се използват при производството на черни тръбопроводи/тръби.

([76]) http://www.mea.or.th/en/profile/109/114 — използвана е тарифата за промишлените часови зони.
([77]) http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static, таблица 7.2.4.
([78]) https://www.dede.go.th/ewt_news.php?nid=42079.
([79]) https://www.pacificpipe.co.th/EN/investor.html#financial_information.
([80]) https://asiametal.co.th/Investor/index.php?page=fin_data&lang=0.

(189) Второ, Комисията добави процента на общите производствени разходи, определен в съответствие с описаното в съображение 184, към разходите за производство, при които няма нарушения, за да се получи производствената цена, при която няма нарушения.

(190) Накрая, в допълнение към производствената цена, установена в съответствие с описаното в съображение 189, Комисията приложи ПОАР и печалбата в представителната държава, установени в съответствие с обяснението в съображение 185. ПОАР и печалбата, изразени като процент от СПС и приложени към производствената цена, при която няма нарушения, бяха в размер съответно на 4,3 % и 3,0 %.

(191) Нормалните стойности за двата вида продукти, изчислени в съответствие с описаното в съображения 187—190, бяха намалени с незасегнатите от нарушения стойности на страничните продукти въз основа на списъка със странични продукти, предоставен от АМТР. Незасегнатите от нарушения стойности на страничните продукти бяха установени чрез умножаване на продадените количества по време на РПРП, както е съобщено от АМТР, с техните установени в Тайланд разходи за единица, при които няма нарушения, както е описано в раздел г) по-горе. Корекцията за някои странични продукти (цинкова пепел, твърд цинк) е направена само по отношение на нормалната стойност, определена за галванизирани странични продукти, тъй като те се получават по време на процеса на галванизация.

(192) Въз основа на това Комисията формира нормалната стойност на база франко завода съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Тъй като нито един производител износител не оказа съдействие, нормалната стойност беше определена в национален мащаб.

3.2.2.3. Експортна цена

(193) Поради липсата на съдействие от страна на китайските производители износители експортната цена беше определена въз основа на данни от Евростат на база CIF, коригирани на равнище франко завода. По този начин експортната цена на база CIF е намалена с разходите за транспорт по море и за застраховка ([81]), както и с разходите за вътрешен транспорт в Китай ([82]). Отделни експортни цени бяха определени за черни и галванизирани продукти.

3.2.2.4. Сравнение и демпингов марж

(194) Комисията сравни формираната нормална стойност по вид продукти, определена в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, с експортната цена, както е определена по-горе.

(195) За някои продукти КНР прилага политика на възстановяване на ДДС само частично при износ. За да се гарантира, че нормалната стойност е изразена на същото равнище на данъчно облагане като експортната цена, нормалната стойност обичайно се коригира в посока нагоре с онази част от ДДС, с която се облага износът на продукта, предмет на прегледа, която не е била възстановена на китайските производители износители. Статистическите данни от уебсайта на китайската данъчна и митническа администрация, както и данните от Transcustoms ([83]), показват обаче, че в РПРП начисленият върху износа на WPT данък върху добавената стойност е бил напълно възстановен. Поради това не бе приложена корекция с ДДС.

(196) Въз основа на това беше установено, че среднопретегленият демпингов марж, изразен като процент от цената CIF на границата на Съюза без платено мито, е отрицателен.

3.2.2.5. Заключение

(197) Комисията заключи, че износът на продукта, предмет на прегледа, от Китай не е бил демпингов по време на РПРП. Обемът на този внос обаче е бил много ограничен, представляващ 0,2 % от общия внос в ЕС и 0,1 % от дела на пазара на Съюза, и поради това цените са счетени за непредставителни. Поради това Комисията проучи също така вероятността за повторно възникване на демпинга.

([81]) Въз основа на набора от данни на ОИСР: разходи за международен превоз и за застраховка при търговията със стоки (ITIC), Китай — Нидерландия. https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOB_ITIC.

([82]) Въз основа на котировките за доставки за пристанище Tianjin — Пекин, както е посочено от Световната банка https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf , стр. 88.

([83]) http://www.transcustoms.cn/index.asp.

3.2.3. *Вероятност за повторно възникване на дъмпинга, ако мерките бъдат отменени*

(198) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент в допълнение към констатацията за липса на дъмпинг по време на РПРП Комисията разследва вероятността за повторно възникване на дъмпинга, ако мерките бъдат отменени. Бяха анализирани следните допълнителни елементи: съществуването на дъмпингов износ за трети държави, производственият капацитет и свободният капацитет в КНР, достъпността на други пазари и привлекателността на пазара на Съюза.

3.2.3.1. Износ за трети държави

(199) Въз основа на статистическите данни на GTA за вноса Комисията определи петте най-големи вносители на WPT от КНР по време на разследвания период в рамките на прегледа: Филипини, Хонконг, Перу, Индонезия и Сингапур ([84]). Комисията реши да изключи Хонконг от своя анализ, тъй като бяха установени големи несъответствия в докладваните обеми на търговията между КНР и Хонконг при сравняването на съответните доклади за вноса и износа на GTA, и тъй като Хонконг изглежда не е крайното местоназначение на китайския износ на продукта, предмет на прегледа. По отношение на китайския износ на WPT за останалите четири основни пазари беше приложена описаната по-долу методология при изчисляването на дъмпинга.

а) ***Нормална стойност***

(200) За оценка на дъмпинга от КНР към трети държави Комисията използва същата нормална стойност, както при изчисляване на дъмпинга по отношение на пазара на Съюза, формирана съгласно описанието в съображения 168—192.

б) ***Експортна цена***

(201) Тъй като не беше оказано съдействие от страна на китайските производители, вероятната експортна цена за Съюза бе изчислена чрез анализиране на настоящите китайски експортни цени за трети държави въз основа на съответните специфични за всяка държава статистически данни за вноса на GTA.

(202) Всичките четири засегнати държави докладваха стойността на вноса на равнище цена CIF. Поради това Комисията коригира отчетените цени, за да изчисли експортната цена на равнище франко завода, като приспадна разходите за транспорт по море и за застраховка ([85]), както и разходите за вътрешен транспорт в Китай ([86]).

(203) По отношение на Перу в горния източник не бяха предоставени разходите за транспорт по море и за застраховка за доставки от КНР. Поради това Комисията реши да използва наличната в същия източник котировка за доставки КНР — Чили.

в) ***Сравнение и дъмпингови маржове***

(204) Комисията сравни формираната нормална стойност и експортните цени за трети държави на база франко завода. Сравнението е направено по вид продукт (черни/галванизирани), където е възможно ([87]), и е определена среднопретеглена стойност на дъмпинга.

(205) Посоченото по-горе сравнение показва вероятен дъмпингов марж в национален мащаб за китайския износ към четирите държави, изразен като процент от съответната му CIF стойност, както следва:

([84]) Държавите са изброени в съответствие с обемите на вноса от КНР.

([85]) Въз основа на набора от данни на ОИСР: разходи за международен превоз и за застраховка при търговията със стоки (ITIC), Китай — съответната държава. https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOB_ITIC.

([86]) Въз основа на котировките за доставки за пристанище Tianjin — Пекин, както е посочено от Световната банка https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf , стр. 88.

([87]) По отношение на Перу митническите кодове не позволяват да се прави разграничение между черните и галванизираните продукти. Поради това всички тръбопроводи/тръби, предмет на прегледа, са разглеждани като един вид продукт при изчислението.

Държава	% от общия „световен“ внос на продукта, предмет на разследването, от КНР	Дъмпингов марж (%)
Филипини	19,3	71,7
Перу	5,3	25,6
Индонезия	4,4	21,4
Сингапур	4,2	18,9

3.2.3.2. Производствен капацитет и свободен капацитет в КНР

(206) Предвид отказа от съдействие от страна на ПК и китайските производители производственият капацитет и свободният капацитет в КНР бяха установени въз основа на наличните факти, и по-специално на информацията, представена от заявителя и от Huajing Industry Research Institute (HIRI) ([88]), в съответствие с член 18 от основния регламент.

(207) Съгласно тези два източника производственият капацитет в КНР значително надвишава настоящите производствени обеми и вътрешното търсене на китайския пазар. Данните, представени в съображения 208 и 209 по-долу, се отнасят за общото производство на заварени тръбопроводи и тръби от желязо и стомана. Оценката на заявителя е, че приблизително 80 % от това производство са „малки тръбопроводи и тръби“ с външен диаметър, равен или по-малък от 406,4 mm, което съответства на продукта, предмет на прегледа. Това изчисление се потвърждава от доклада на HIRI. Въпреки че не са предоставени точни цифри, в доклада се посочва, че „по-голямата част от заварените тръбопроводи, произведени от сектора за производство на заварени тръбопроводи в Китай, са продукти с малък диаметър и дебелостенни продукти“. Поради това Комисията счете, че несъответствието между производствения капацитет, действителното производство и търсенето на китайския пазар, както е показано по-долу, е представително за продукта, предмет на прегледа.

(208) В съответствие с предоставените данни в заявлението, впоследствие актуализирани по време на разследването, производството на заварени тръбопроводи и тръби в КНР възлиза на 60 милиона тона в РПРП. В доклада на HIRI се посочва малко по-малко количество — 56 милиона тона. Освен това в този доклад се посочва, че този производствен обем, дори без да се отчита свободният капацитет, вече надхвърля вътрешното търсене в КНР, което се оценява на 52,4 милиона тона.

(209) Според заявителя свободният производствен капацитет на продукта, предмет на прегледа, в КНР възлиза на около 10 милиона тона. В доклада на HIRI не се предоставят актуални данни за капацитета. В него обаче ясно се подчертава наличието на свръхпроизводство на заварени тръбопроводи в КНР и наличието на сериозен свръхкапацитет. Освен всичко друго, в доклада се посочва, че „…с бързото развитие на промишлеността на Китай, въпреки че търсенето на заварени тръбопроводи в Китай се е увеличило значително, темпът на нарастване на това търсене е все още относително нисък — по-нисък от ръста на производството на заварени тръбопроводи. Това е довело до настоящото състояние на свръхкапацитет за заварените тръбопроводи. То не допринася за развитието на отрасъла на заварените тръбопроводи. Освен това една от причините за свръхкапацитета е, че някои отрасли в страната имат по-високи изисквания по отношение на заварените тръбопроводи, включително изисквания за качество, диаметри и изисквания за стените на тръбопроводите. Китайските заварени тръбопроводи не могат да задоволят нуждите на тези отрасли и затова трябва да бъдат закупени от чужди държави. Това води до сегашното положение на намалено търсене, което изостря вътрешния свръхкапацитет.“ ([89]).

(210) Въз основа на гореизложеното Комисията заключи, че китайските производители износители разполагат със значителен свободен капацитет, който биха могли да използват за производството на WPT за износ за пазара на Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

([88]) https://m.huaon.com/detail/407989.html; https://m.huaon.com/detail/617918.html.

([89]) Анализ на отрасъла на заварените стоманени тръбопроводи в Китай за 2018 г., Информационна мрежа Huajing, публикуван на 5 март 2019 г. https://m.huaon.com/detail/407989.html.

3.2.3.3. Достъпност на други пазари

(211) Налице е широк спектър от мерки за търговска защита и други ограничения за внос, които са в сила срещу износа на WPT с произход от КНР. Според организацията Global Trade Alert ([90]) такива мерки се прилагат в Австралия (антидъмпингови и изравнителни мита), Канада (антидъмпингови и изравнителни мита), Колумбия (антидъмпингови мерки), Мексико (антидъмпингови мерки), Пакистан (забрана за внос), Тайланд (антидъмпингови мерки), Турция (предпазна мярка) и САЩ (антидъмпингови мерки и мерки по раздел 232). Тези мерки не само ограничават достъпа на китайските производители до горепосочените пазари, но също така потвърждават продължаващите нелоялни търговски практики на китайските производители на WPT.

(212) Поради това Комисията заключи, че ако сега действащите мерки бъдат отменени, съществува вероятност китайските производители износители да пренасочат износа си към Съюза.

3.2.3.4. Привлекателност на пазара на Съюза

(213) Според данните на GTA китайските производители износители са изнасяли за своите основни трети пазари на цени, които са от 8 % до 21 % по-ниски в сравнение със средните продажни цени на производителите от Съюза на пазара на Съюза. Като се вземе предвид това равнище на цените, износът за Съюза е потенциално по-привлекателен за китайските износители, отколкото износът за почти всички други държави.

(214) Пазарът на Съюза е привлекателен за китайските производители и от гледна точка на неговия размер с общо потребление от над 540 000 тона.

3.2.3.5. Заключение относно вероятността за повторно възникване на дъмпинга

(215) С оглед на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че независимо дали е имало дъмпинг през разследвания период в рамките на прегледа, съществува голяма вероятност за повторно възникване на китайски дъмпинг по отношение на ЕС, ако срокът на действие на мерките изтече.

3.2.4. *Общо заключение относно вероятността за продължаване или повторно възникване на дъмпинга*

(216) Въпреки че разследването не показа, че китайският внос е продължил да навлиза на пазара на Съюза на дъмпингови цени през РПРП, това не позволява да се направи заключението, че нелоялните практики при ценообразуването на китайските производители на WPT няма да се повторят, ако срокът на действие на мерките изтече.

(217) В действителност китайският износ за основните трети държави, към които са се насочили китайските производители на WPT, е включвал продължаващи дъмпингови практики. Като се вземат предвид значителните обеми на износа за тези държави (от 20 000 до 93 000 тона в сравнение с едва 559 тона, изнесени за Съюза), цените на този износ се считат за по-представителни за установяване на потенциални дъмпингови практики. Непрекъснатите нелоялни практики при ценообразуването се потвърждават и от няколкото действащи мерки за търговска защита, които са в сила срещу китайския износ на WPT в други държави.

(218) Освен това Комисията откри други признаци, че дъмпингът вероятно ще се повтори, ако срокът на действие на мерките изтече.

(219) Свободният капацитет в КНР е много голям и надхвърля с повече от десет пъти общото потребление в Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа. Освен това в доклада на HIRI се посочва, че само през 2018—2019 г. китайският капацитет за производство на заварени тръбопроводи и тръби е нараснал с 10 милиона тона и се очаква допълнително увеличение.

(220) И накрая, привлекателността на пазара на Съюза по отношение на размера и цените, както и фактът, че другите пазари остават затворени поради защитни мерки, показват, че е вероятно китайският износ и свободният капацитет да бъдат (пре)насочени към Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

([90]) https://www.globaltradealert.org/.
https://www.globaltradealert.org/data_extraction.
https://www.globaltradealert.org/latest/state-acts.

(221) Поради това Комисията заключи, че съществува вероятност за повторно възникване на дъмпинга, ако срокът на действие на мерките не бъде продължен.

3.3. **Русия**

3.3.1. *Предварителни бележки*

(222) През разследвания период в рамките на прегледа вносът на продукта, предмет на прегледа, от Русия продължи макар и на много по-ниски нива, отколкото през разследвания период в рамките на първоначалното разследване (т.е. от юли 2006 г. до юни 2007 г.). Според статистическите данни на Comext (Евростат) вносът на WPT от Русия възлиза на по-малко от 2 000 тона през разследвания период в рамките на прегледа в сравнение с повече от 36 000 тона по време на първоначалния разследван период (юли 2006 г. до юни 2007 г.). Подобно ниско ниво на вноса бе отбелязано по време на предходния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките. Вносът на WPT от Русия съставлява около 0,4 % от пазара на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа в сравнение с пазарен дял от 2,7 % по време на първоначалния разследван период и 0,7 % по време на разследвания период в рамките на предходния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките.

(223) Двама руски производители износители, PAO Severstal и TMK, се отзоваха при започването и изразиха готовност да съдействат. По-късно обаче TMK Group уведоми Комисията, че не възнамерява да отговоря на въпросника за производители износители.

(224) Освен това по време на кръстосаната проверка от разстояние на предоставената от PAO Severstal информация, която се извърши от 11 до 13 ноември 2020 г., Комисията установи съществени и сериозни неточности в отчитането на продажбите на вътрешния пазар на продукта, предмет на прегледа. Тези неточности значително възпрепятстваха нормалния ход на разследването във връзка с този раздел на въпросника. По-специално PAO Severstal предостави невярна информация по отношение на броя на отчетените сделки, общото количество на продажбите, общата стойност на продажбите и и исканите корекции, отчетени за продажбите на вътрешния пазар на продукта, предмет на прегледа, към несвързани клиенти.

(225) В късния следобед на 13 ноември дружеството представи актуализирана версия на продажбите на вътрешния пазар. Поради недостатъчно време за Комисията беше невъзможно да направи кръстосана проверка на тази ревизирана версия и да я съпостави с другата предоставена информация.

(226) Освен това отчетената печалба е разпределена пропорционално въз основа на оборота за продукта, предмет на прегледа, и за различните потоци на продажбите на продукта, предмет на прегледа. Това не е приемливо, тъй като печалбата се влияе пряко от производствените разходи, които са различни за отделните продукти и за видовете продукти. Освен това, като се има предвид, че споменатите в съображение 224 по-горе грешки засягат и отчетения оборот на продукта, предмет на прегледа, данните за печалбата е следвало да бъдат преразгледани въз основа на резултата от анализа на продажбите на вътрешния пазар.

(227) Комисията счита, че поради тези съществени и сериозни неточности значително се възпрепятства нормалния процес на разследването по отношение на този раздел от въпросника. Поради това Комисията уведоми PAO Severstal за намерението си да приложи наличните факти в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент по отношение на продажбите на вътрешния пазар и при изчисляването на нормалната стойност.

(228) Тъй като никой друг производител на продукта, предмет на прегледа, в Русия не оказа съдействие и не отговори на въпросника, Комисията информира органите на Руската федерация за намерението си да приложи наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент при изчисляването на нормалната стойност и да направи своите заключения относно дъмпинга и вероятността за продължаването и/или повторното му възникване по отношение на всички производители износители от Русия въз основа на наличните факти.

(229) В тази връзка Комисията не получи коментари или искания за намеса на служителя по изслушванията.

(230) Въз основа на гореизложеното, в съответствие с член 18 от основния регламент, констатациите във връзка с вероятността за продължаване или повторно възникване на дъмпинга се основават на наличните факти, по-специално нормалната стойност е формирана, като е използвана предоставената от PAO Severstal информация, на която е извършена кръстосана проверка, и е установено, че е отчетена правилно.

3.3.2. *Продължаване на дъмпинга при вноса през разследвания период в рамките на прегледа*

3.3.2.1. Нормална стойност

(231) Както е посочено в съображение 230 по-горе, поради неоказване на съдействие от страна на производителите износители от Русия Комисията беше принудена да използва наличните факти при определяне на нормалната стойност. За тази цел бе използвана информацията, предоставена от оказалия частично съдействие руски производител.

(232) В съответствие с член 2, параграф 3 от основния регламент нормалната стойност бе формирана чрез добавяне на следните елементи към среднопретеглената стойност на производствената цена по PCN на сходния продукт на оказалия частично съдействие производител износител по време на разследвания период в рамките на прегледа:

— среднопретеглените разходи за продажба, общите и административните разходи (ПОАР), направени от оказалия съдействие производител износител при продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт при обичайни търговски условия по време на разследвания период в рамките на прегледа, както и

— среднопретеглената печалба, реализирана от оказалия съдействие производител износител при продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт при обичайни търговски условия по време на разследвания период в рамките на прегледа.

(233) При липса на друга надеждна и проверена печалба Комисията използва декларираната от дружеството печалба, макар да беше установено, че тя е разпределена неправилно, както е обяснено по-горе в съображение 226. Използваният марж на печалбата съответства на общата печалба на дружеството (за всички продукти), както е докладвано в одитираните отчети, и поради това той се счита за най-надеждната референтна стойност. Освен това правилната печалба непременно би била по-висока от тази, декларирана от дружеството. В конкретния случай увеличение на дъмпинговия марж в резултат на тази корекция следователно не е от значение за резултата от този преглед, като се вземе предвид, че дъмпинговият марж, както е разяснено в съображение 238 по-долу, вече е достатъчно голям, за да се потвърди наличието на дъмпинг през разследвания период в рамките на прегледа.

(234) При необходимост производствената цена беше коригирана.

3.3.2.2. Експортна цена

(235) Поради неоказване на съдействие от страна на производителите износители от Русия Комисията бе принудена да използва наличните факти при определяне на експортната цена. Информация от единствения частично оказал съдействие руски производител не можеше да бъде използвана, тъй като този производител не е изнасял продукта, предмет на прегледа, в ЕС по време на разследвания период в рамките на прегледа.

(236) Поради това експортната цена е определена въз основа на данни от Евростат на база CIF, коригирани на равнище франко завода. По този начин експортната цена на база CIF е намалена с разходите за навло и за застраховка ([91]), както и с разходите за вътрешен транспорт в Русия ([92]).

3.3.2.3. Сравнение

(237) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на продукта, предмет на прегледа, на базата на цена франко завода.

(238) Посоченото по-горе сравнение показва дъмпингов марж в национален мащаб за руския износ за ЕС от 12,4 %, изразен като процент от CIF стойността. Поради това беше направено заключението, че през разследвания период в рамките на прегледа дъмпингът е продължил.

3.3.2.4. Заключение

(239) Поради това Комисията направи заключението, че през разследвания период в рамките на прегледа дъмпингът от Русия е продължил. Тъй като обемът на разглеждания внос е много ограничен, възлизащ на 0,7 % от общия внос за ЕС и на 0,4 % от пазарния дял в Съюза, Комисията разследва също така вероятността за повторно възникване на дъмпинга.

([91]) Въз основа на набора от данни на ОИСР: разходи за международен превоз и за застраховка при търговията със стоки (ITIC), Русия — Латвия: https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOB_ITIC#.

([92]) Въз основа на котировката за доставки Москва — Санкт Петербург, както е посочено от Световната банка: https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/r/russia/RUS.pdf, стр. 85.

(240) След разгласяването органите на Руската федерация изтъкнаха, че не може да се потвърди вероятността за продължаване на дъмпинга по отношение на руските износители, тъй като определянето на дъмпинга, извършено при предходния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките и при първоначалното разследване, не е в съответствие с правилата на СТО.

(241) В коментарите си руските органи заявиха, че корекцията на разходите за природен газ, приложена от Комисията при предходния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките и при първоначалното разследване, е несъвместима с членове 2.2.1.1, 2.2.1 и 2.2 от АДС и с констатациите, направени в следните случаи в рамките на СТО: ЕС — Биодизел (Аржентина), Украйна — амониев нитрат и ЕС — Методологии за коригиране на разходите. Руските органи се позовават конкретно на констатациите в последния доклад, издаден на 24 юли 2020 г. ([93]) („доклад DS494“), а именно, че предполагаемата намеса на руското правителство/нарушение на пазара не представлява подходящо основание да се заключи, че документацията на производителите износители не отразява достоверно разходите, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт.

(242) Този коментар трябваше да се отхвърли поради следните причини. Първо, констатациите от доклад DS494 са предмет на апелативно производство и поради това констатациите на специализираната група не са окончателни. Второ, както е посочено в съображение 232, в настоящото разследване Комисията определи нормалната стойност, като използва производствените разходи за сходния продукт, отчетени от частично оказалия съдействие руски производител износител през разследвания период в рамките на прегледа, без да приложи корекция на разходите.

3.3.3. *Вероятност за повторно възникване на дъмпинга, ако мерките бъдат отменени*

(243) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията разследва вероятността за повторно възникване на дъмпинга, ако мерките бъдат отменени. Бяха анализирани следните допълнителни елементи: съществуването на дъмпингов износ за трети държави, производственият капацитет и свободният капацитет в Русия, както и достъпността на пазара на Съюза.

3.3.3.1. Износ за трети държави

а) ***Нормална стойност***

(244) Нормалната стойност беше формирана, както е разяснено в съображение 232 по-горе.

б) ***Експортна цена***

(245) Експортната цена беше определена въз основа на продажните цени за други трети държави на частично оказалия съдействие руски производител.

в) ***Сравнение и дъмпингов марж***

(246) Комисията сравни формираната нормална стойност и средните експортни цени за трети държави на база цена франко завода. Сравнението беше направено по вид продукт и беше определена среднопретеглената стойност на дъмпинга.

(247) Посоченото по-горе сравнение показва дъмпингов марж в национален мащаб за руския износ за трети държави от 4,3 %, изразен като процент от CIF стойността.

3.3.3.2. Производствен капацитет и свободен капацитет в Русия

(248) Предвид ограниченото съдействие на руските производители износители производственият капацитет и свободният капацитет в Русия бяха установени въз основа на налични факти, и по-специално на информацията, предоставена от заявителя и от единствения частично оказал съдействие руски производител.

([93]) Европейски съюз — Методологии за коригиране на разходите и определени антидъмпингови мерки по отношение на вноса от Русия, доклад на специализираната група от 24 юли 2020 г., WT/DS494/R.

(249) Според публикуваната в Metal Expert информация, предоставена от заявителя, общият производствен капацитет в Русия на продукта, предмет на прегледа, надхвърля 8 милиона тона. Заявителят е изчислил, че руските производители имат свободен капацитет от около 1 милион тона, който не може да бъде поет от вътрешния пазар. Освен това в Русия има най-малко 11 производители на продукта, предмет на прегледа, като само единственият оказал съдействие производител има номинален производствен капацитет, който надхвърля общото потребление в Съюза.

(250) Въз основа на гореизложеното Комисията заключи, че руските производители износители разполагат със значителен свободен капацитет, който биха могли да използват за производството на WPT за износ за Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

3.3.3.3. Привлекателност на пазара на Съюза

(251) При разследването бе установено, че руските производители износители са изнасяли за своите основни трети пазари на цени с около 29 % по-ниски в сравнение със средните продажни цени на производителите от Съюза на пазара на Съюза. Като се вземе предвид това равнище на цените, износът за Съюза е потенциално по-привлекателен за руските износители, отколкото износът за всички други държави.

(252) Пазарът на Съюза е привлекателен и предвид географската му близост и размер с общо потребление от 541 000 тона.

(253) След разгласяването руските органи оспориха становището на Комисията по отношение на привлекателността на пазара на Съюза за руските износители. Според тях руските производители обръщат по-голямо внимание на разрастващия се вътрешен пазар и на основните си експортни пазари — държавите от ОНД ([94]), които са привлекателни поради липсата на вносни мита.

(254) Комисията изрази несъгласие с това становище. Първо, както е разяснено в съображения 238 и 251, продажните цени на пазара на Съюза са далеч по-привлекателни за руските производители, отколкото цените на вътрешния пазар и експортните цени за други трети държави. Второ, както се съгласиха самите руски органи, липсата на мита увеличава привлекателността на съответния експортен пазар, поради което руските производители ще имат силен стимул да пренасочат износа си към пазара на Съюза, ако мярката бъде отменена.

3.3.3.4. Заключение относно вероятността за продължаване или повторно възникване на дъмпинга

(255) При разследването се потвърди, че през разследвания период в рамките на прегледа вносът от Русия на пазара на Съюза е продължил да се осъществява на дъмпингови цени.

(256) В допълнение при разследването се доказа, че дъмпинговите практики съществуват и по отношение на руския износ за основните му пазари на трети държави.

(257) Освен това Комисията откри други доказателства, че дъмпингът вероятно ще се повтори, ако срокът на действие на мерките изтече.

(258) Свободният капацитет в Русия е много голям и надхвърля общото потребление в Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа. Освен това съгласно предоставената от заявителя информация руският капацитет за производството на WPT се е увеличил с почти 1 милион тона между 2018 г. и 2019 г.

(259) Руските органи оспориха оценката на свободния капацитет в Русия, предоставена от заявителя, тъй като по тяхно мнение той не е взел предвид фактите, че някои заводи са в състояние и са използвани за производство на продукти, различни от разглеждания продукт, намалявайки значително свободния капацитет.

(260) В това отношение Комисията взе предвид другите продукти, които може да се произвеждат на същата производствена линия. Потвърждава се обаче, че общият номинален капацитет на разглеждания продукт в Русия е на нивата, изчислени по-горе в съображение 258. Поради това Комисията стигна до заключението, че предвид привлекателността на пазара на Съюза е вероятно руските производители да променят продуктовия си асортимент и да увеличат производствения си капацитет във връзка с продукта, предмет на прегледа, ако срокът на действие на мерките изтече.

([94]) Азербайджан, Армения, Беларус, Казахстан, Киргизката република, Молдова, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан и Украйна.

(261) И накрая, привлекателността на пазара на Съюза по отношение на размера и цените, както е демонстрирано по-горе, показва, че е вероятно руският износ и свободният капацитет да бъдат (пре)насочени към Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

(262) Поради това Комисията заключи, че съществува вероятност за повторно възникване на дъмпинга, ако срокът на действие на мерките не бъде продължен.

4. **ВРЕДА**

4.1. **Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза**

(263) Сходният продукт е бил произвеждан от 12 производители в Съюза по време на разглеждания период и от 11 производители в Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

(264) Общото производство на Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа беше изчислено на близо 291 704 тона. Комисията определи тези цифри въз основа на цялата налична информация относно промишлеността на Съюза, като например данни, предоставени от заявителя ([95]). Както е посочено в съображение 15, в извадката бяха включени трима производители от Съюза, представляващи приблизително 40 % от общото производство на сходния продукт в Съюза.

4.2. **Потребление на Съюза**

(265) Потреблението на Съюза бе определено от Комисията въз основа на обема на продажбите на собствената продукция, произведена от промишлеността на Съюза и предназначена за пазара на Съюза, както и на статистическите данни на Евростат за обемите на вноса на пазара на Съюза.

(266) Потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 2

Потребление на Съюза (в тонове) ([96])

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Общо потребление на Съюза	499 998	505 443	577 397	541 409
Индекс	*100*	*101*	*115*	*108*

Източник: Евростат.

(267) През разглеждания период потреблението на Съюза е нараснало. То е нараснало с 15 процентни пункта през 2018 г., преди да спадне със 7 процентни пункта в сравнение с 2018 г. по време на разследвания период в рамките на прегледа. Като цяло потреблението в Съюза се е увеличило с 8 % между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа.

4.3. **Внос от засегнатите държави**

4.3.1. *Обем и пазарен дял на вноса от засегнатите държави*

(268) Комисията определи обема на вноса от засегнатите държави въз основа на статистическите данни от Евростат. Пазарният дял на вноса бе установен въз основа на потреблението на Съюза, както е посочено в съображение 266.

(269) Развитието на вноса от засегнатите държави и техния пазарен дял е, както следва:

([95]) Производственият обем е изчислен въз основа на данни за ЕС—27, тъй като Обединеното кралство престана да бъде част от Европейския съюз, считано от 1 февруари 2020 г., а преходният период за оттеглянето на Обединеното кралство изтече на 31 декември 2020 г.

([96]) Потреблението е определено въз основа на данни от ЕС—27, като се изключват данните, свързани с Обединеното кралство.

Таблица 3

Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял ([97])

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на вноса от Русия	1 235	883	1 732	1 912
Индекс	*100*	*72*	*140*	*155*
Пазарен дял на вноса от Русия (%)	0,25	0,17	0,30	0,35
Индекс	*100*	*71*	*121*	*143*
Обем на вноса от Беларус	18	0	0	4
Индекс	*100*	*0*	*0*	*19*
Пазарен дял на вноса от Беларус (%)	0	0	0	0
Индекс	*100*	*0*	*0*	*18*
Обем на вноса от КНР	478	589	424	559
Индекс	*100*	*123*	*89*	*117*
Пазарен дял на вноса от КНР (%)	0,10	0,12	0,07	0,10
Индекс	*100*	*122*	*77*	*108*
Обем на вноса от засегнатите държави	1 731	1 472	2 156	2 475
Индекс	*100*	*85*	*125*	*143*
Пазарен дял на вноса от засегнатите държави (%)	0,35	0,29	0,37	0,45
Индекс	*100*	*84*	*108*	*132*

Източник: Евростат.

(270) Вносът на продукта, предмет на прегледа, от засегнатите държави остава нисък по време на разглеждания период и на разследвания период в рамките на прегледа. Въпреки че вносът от Русия и от КНР се е увеличил между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа, пазарният дял на тези две държави остава много малък (под 1 %), докато пазарният дял на вноса от Беларус е под 0,0033 % през разглеждания период.

4.3.2. *Цени на вноса от засегнатите държави и подбиване на цените*

4.3.2.1. Цена

(271) Комисията установи средните цени на вноса въз основа на статистическите данни на Евростат.

(272) Развитието на среднопретеглената цена на вноса от засегнатите държави е, както следва:

([97]) Обемът на вноса е определен въз основа на данни от ЕС—27, като се изключват данните, свързани с Обединеното кралство.

Таблица 4

Цени на вноса (EUR/тон) ([98])

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Цени на вноса от Русия	410,52	499,74	475,80	540,37
Индекс	*100*	*122*	*116*	*132*
Цени на вноса от Беларус	101,65	0	0	531,43
Индекс	*100*	*0*	*0*	*523*
Цени на вноса от КНР	1 429,16	2 562,52	1 954,28	1 515,58
Индекс	*100*	*179*	*137*	*106*

Източник: Евростат.

(273) По отношение на вноса от Русия се наблюдава увеличение на средната единична цена между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа. Това развитие на цената е в съответствие с цялостното развитие на цените на продукта, предмет на прегледа (вж. таблици 5 и 9 по-долу).

(274) С оглед на много ниските обеми на вноса от КНР и Беларус цените на този внос не могат да бъдат анализирани по подходящ начин.

4.3.2.2. Подбиване на цените

(275) Поради липсата на съдействие от страна на производителите износители от КНР и с оглед на много ниските количества, внасяни в Съюза от КНР, през разследвания период в рамките на прегледа не бяха установени надеждни цени на вноса. При тези обстоятелства Комисията определи подбиването на цените от вноса от КНР през разследвания период в рамките на прегледа, като сравни:

(1) среднопретеглените продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по вид на продукта (черни WPT или галванизирани WPT) за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода, както и

(2) съответните среднопретеглени цени за всеки вид на продукта, предмет на прегледа, произведен в КНР и продаден на останалата част от света, установени на база CIF, с подходящи корекции за митата и разходите след вноса. При липса на каквато и да било друга информация тези разходи бяха оценени на 1 % от стойността CIF ([99]).

(276) Що се отнася до вноса от Русия, обемът на вноса през разследвания период в рамките на прегледа бе счетен за достатъчен да даде добра представа за бъдещото ценово поведение, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече. Като се има предвид липсата на съдействие от страна на производителите износители от Русия, както е обяснено в съображение 235, Комисията използва данните от Евростат на база CIF за определяне цената на вноса. Частично оказалият съдействие производител износител в Русия произвежда само черни WPT, а според Евростат износът за Съюза се състои почти изцяло от черни WPT. Паради това сравнението беше направено само за черните WPT. Комисията определи подбиването на цените от вноса от Русия по време на разследвания период в рамките на прегледа, като сравни:

(1) среднопретеглените продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за черни WPT за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода, както и

([98]) Цените на вноса са определени въз основа на данни от ЕС—27, като се изключват данните, свързани с Обединеното кралство.

([99]) Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/566 на Комисията от 9 април 2019 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои принадлежности за тръбопроводи с произход от Руската федерация, Република Корея и Малайзия след преглед с оглед изтичане на срока на действие в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета и за прекратяване на разследването относно вноса на същия продукт с произход от Република Турция (ОВ L 99, 10.4.2019 г., стр. 9) съображение 128.

(2) съответните среднопретеглени цени на черни WPT на вноса от Русия, установени на база CIF, със съответните корекции за митата и разходите след вноса. При липса на каквато и да било друга информация тези разходи бяха оценени на 1 % от стойността CIF.

(277) Що се отнася до вноса от Беларус, с оглед на много ниските количества на внос за Съюза, през разследвания период в рамките на прегледа не беше възможно да се установят надеждни цени на вноса за Съюза. Поради това Комисията използва цени на продуктите, предмет на прегледа, произведени в Беларус и продадени на трети пазари, по-специално на Русия, която е основният пазар за износ. Както е обяснено в съображение 60, износът на галванизирани WPT е в ограничени количества и показва непоследователна ценова тенденция. Поради това сравнението беше направено само за негалванизирани WPT, които включват черни и други WPT. Комисията определи подбиването на цените по време на разследвания период в рамките на прегледа, като сравни:

(1) среднопретеглените продажни цени на включените в извадката производители от Съюза на негалванизирани WPT за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода, както и

(2) съответните среднопретеглени цени на негалванизирани WPT, произведени в Беларус и продадени в Русия, установени на база CIF, със съответните корекции за митата и разходите след вноса. При липса на каквато и да било друга информация тези разходи бяха оценени на 1 % от стойността CIF.

(278) Резултатът от сравнението бе изразен като процент от оборота на включените в извадката производители от Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа. От него е видно, че е налице среднопретеглен марж на подбиване между 6,2 % и 23,5 % за засегнатите държави.

4.4. **Внос от трети държави, различни от Русия, Беларус и КНР**

(279) Вносът на продукта, предмет на прегледа, от трети държави, различни от Русия, Беларус и КНР, е основно от Турция, Индия и Република Северна Македония.

(280) (Общият) обем на вноса, както и пазарният дял и ценовите тенденции за вноса на продукта, предмет на прегледа, от други трети държави се развиват, както следва:

Таблица 5

Внос от трети държави ([100])

Държава		2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Турция	Обем (в тонове)	76 782	105 062	147 155	151 189
	Индекс	*100*	*137*	*192*	*197*
	Пазарен дял (%)	15	21	25	28
	Средна цена (EUR/тон)	547	643	702	626
	Индекс	*100*	*117*	*128*	*114*
Индия	Обем (в тонове)	59 483	51 718	53 545	48 903
	Индекс	*100*	*87*	*90*	*82*

([100]) Вносът от трети държави е определен въз основа на данни от ЕС—27, като се изключват данните, свързани с Обединеното кралство като държава членка, но се включват данните, свързани с Обединеното кралство като трета държава.

	Пазарен дял (%)	12	10	9	9
	Средна цена (EUR/тон)	540	683	758	740
Република Северна Македония	*Индекс*	*100*	*126*	*140*	*137*
	Обем (в тонове)	22 239	24 472	29 702	21 040
	Индекс	*100*	*110*	*134*	*95*
	Пазарен дял (%)	4	5	5	4
	Средна цена (EUR/тон)	494	607	626	574
	Индекс	*100*	*123*	*127*	*116*
Други трети държави	Обем (в тонове)	51 179	49 700	64 076	51 956
	Индекс	*100*	*97*	*125*	*102*
	Пазарен дял (%)	10	10	11	10
	Средна цена (EUR/тон)	794	884	907	917
	Индекс	*100*	*111*	*114*	*115*
Общо за всички трети държави, с изключение на засегнатите държави	Обем (в тонове)	209 683	230 951	294 478	273 088
	Индекс	*100*	*110*	*140*	*130*
	Пазарен дял (%)	42	46	51	50
	Средна цена (EUR/тон)	600	700	749	698
	Индекс	*100*	*117*	*125*	*116*

Източник: Евростат.

(281) По време на разглеждания период вносът от Турция на продукта, предмет на прегледа, се е увеличил значително. Пазарният дял на този внос се е увеличил с 13 процентни пункта или около 100 % между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа. Вносът от Индия е спаднал през разглеждания период; неговият пазарен дял обаче остава важен, т.е. 9 % през разследвания период в рамките на прегледа. Вносът от Република Северна Македония остава постоянен и представлява пазарен дял от 4 %. Общият внос от трети държави, с изключение на засегнатите държави, се е увеличил с 30 % между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа, за да достигне 50 % пазарен дял през разследвания период в рамките на прегледа в сравнение с 42 % през 2016 г.

(282) Средните продажни цени на вноса от трети държави, различни от засегнатите държави, са се увеличили през разглеждания период. Тази тенденция е в съответствие с тенденцията, наблюдавана при вноса от засегнатите държави в таблица 4 по-горе, и с тенденцията в цените, наблюдавана за продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза в таблица 9 по-долу.

4.5. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.5.1. *Общи бележки*

(283) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при проверка на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза бе направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.

(284) Както е посочено в съображение 15, за оценка на икономическото състояние на промишлеността на Съюза бе изготвена извадка.

(285) За определяне на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на данните, свързани с всички производители от Съюза, предоставени от заявителя. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данните в отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха счетени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

(286) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг.

(287) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, материални запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.5.2. *Макроикономически показатели* ([101])

4.5.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

(288) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на производството (в тонове)	319 525	286 386	305 907	291 704
Индекс	*100*	*90*	*96*	*91*
Производствен капацитет (в тонове)	804 342	803 896	799 426	791 354
Индекс	*100*	*100*	*99*	*98*
Използване на капацитета (%)	40	36	38	37
Индекс	*100*	*90*	*96*	*93*

Източник: информация, предоставена от заявителя, информация, предоставена от включените в извадката производители от Съюза.

(289) Въпреки че потреблението в Съюза се е увеличило с 8 процентни пункта през разглеждания период, както е упоменато в съображение 267, производственият обем на сходния продукт е намалял по време на същия период от 319 525 тона през 2016 т. до 291 704 тона през разследвания период в рамките на прегледа, което представлява намаление с 9 процентни пункта. Следователно увеличението на потреблението в Съюза не е било от полза за промишлеността на Съюза.

([101]) Макроикономическите показатели са въз основа на данни от ЕС—27, като се изключват данните, свързани с Обединеното кралство.

(290) Намаляването на производствения обем се дължи главно на нарастващата конкуренция, пред която е изправена промишлеността на Съюза от вноса на продукта, предмет на прегледа, с произход от трети държави, различни от засегнатите държави. Както е обяснено в съображения 281 и 282, обемът на вноса от трети държави, по-специално от Турция, значително се е увеличил през разглеждания период. Пазарният дял на вноса от трети държави, различни от засегнатите държави, се е увеличил с 8 процентни пункта между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа. Общият обем на вноса от тези държави през разследвания период в рамките на прегледа е 273 088 тона, което представлява пазарен дял от 50 %, докато общият обем на вноса от засегнатите държави за същия период е само 2 475 тона, което представлява пазарен дял, по-малък от 0,5 %.

(291) Въпреки че производственият капацитет остава стабилен през разглеждания период, използването на капацитета намалява от 40 % на 37 %, следвайки същата тенденция като производствения обем.

4.5.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

(292) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 7

Обем на продажбите и пазарен дял

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Общ обем на продажбите на пазара на Съюза към несвързани клиенти (в тонове)	288 584	273 020	280 763	265 846
Индекс	*100*	*95*	*97*	*92*
Пазарен дял (%)	58	54	49	49
Индекс	*100*	*94*	*84*	*85*

Източник: информация, предоставена от заявителя, информация, предоставена от включените в извадката производители от Съюза.

(293) Обемът на продажбите на собственото производство на промишлеността на Съюза към несвързани клиенти в Съюза следва същата тенденция като производствения обем и намалява по подобен начин с 8 процентни пункта между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа. Пазарният дял на промишлеността на Съюза също е намалял от 58 % през 2016 г. на 49 % през разследвания период в рамките на прегледа, което отговаря на увеличението с 8 процентни пункта на пазарния дял на вноса от трети държави, различни от засегнатите държави.

(294) Следователно намаляването на обема на продажбите на промишлеността на Съюза и нейния пазарен дял е причинено от увеличаването на вноса от трети държави, различни от засегнатите държави.

4.5.2.3. Растеж

(295) Въпреки че между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа потреблението в Съюза се е увеличило с 8 %, обемът на продажбите към несвързани клиенти в Съюза е намалял също с 8 %, което през разглеждания период е довело до загуба на пазарен дял от 9 процентни пункта за промишлеността на Съюза. Следователно през разглеждания период промишлеността на Съюза не е отбелязала растеж.

4.5.2.4. Заетост и производителност

(296) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 8

Заетост и производителност

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Брой на наетите лица	628	630	624	608
Индекс	*100*	*100*	*99*	*97*
Производителност (тон/наето лице)	508	455	491	480
Индекс	*100*	*89*	*96*	*94*

Източник: информация, предоставена от заявителя, информация, предоставена от включените в извадката производители от Съюза.

(297) Броят на наетите лица в промишлеността на Съюза, ангажирани в производството на продукта, предмет на прегледа, е намалял с 3 % между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа. Производителността на работната сила на промишлеността на Съюза, измерена като производителност (в тонове) на наето лице, следва същата тенденция на спад от 6 % през разглеждания период.

(298) Намаляването на броя на наетите лица се дължи на намаляването на производствения обем, което също е свързано и с намаляване на продажбите и търсенето на продукти на промишлеността на Съюза. Намаляването на производителността на труда се обяснява с по-големия спад в производствения обем в сравнение с намаляването на броя на наетите лица.

4.5.2.5. Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

(299) Комисията заключи в съображение 239, че през разследвания период в рамките на прегледа дъмпингът от Русия е продължил. Комисията заключи също така, че съществува вероятност за повторно възникване на дъмпинга от Беларус и от КНР, ако срокът на действие на мерките не бъде продължен.

(300) В същото време равнището на вноса от засегнатите държави по време на разследвания период в рамките на прегледа е било много ограничено, което представлява само 0,45 % от потреблението на Съюза. Поради това въздействието на размера на действителните маржове на дъмпинга върху промишлеността на Съюза е било твърде ограничено.

(301) Разгледаните по-горе макроикономически показатели сочат, че независимо от действащите след 2008 г. антидъмпингови мерки икономическото състояние на промишлеността на Съюза остава значително нестабилно и под ефекта на вредата. Поради това не бе възможно да се установи възстановяване от дъмпинга в миналото и промишлеността на Съюза остава силно уязвима за вредоносния ефект на всеки дъмпингов внос на пазара на Съюза.

4.5.3. *Микроикономически показатели* ([102])

4.5.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

(302) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

([102]) Микроикономическите показатели са въз основа на данни от ЕС—28, включително Обединеното кралство. Въз основа на ниския обем на продажбите на включените в извадката производители от Съюза в Обединеното кралство (приблизително 3 % от средните продажби в ЕС на тези производители през РПРП) изглежда, че сделките, засягащи Обединеното кралство, биха оказали минимално въздействие върху констатациите за вредата и следователно заключенията за съществена вреда нямаше да се променят при използване на данните от ЕС—27.

Таблица 9

Продажни цени в Съюза

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средна единична продажна цена в Съюза на общия пазар (в EUR/тон)	662	763	825	778
Индекс	*100*	*115*	*125*	*118*
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон)	731	875	913	912
Индекс	*100*	*120*	*125*	*125*

Източник: отговори на въпросника, получени от включените в извадката производители от Съюза.

(303) Средните единични продажни цени на промишлеността на Съюза са се увеличили през разглеждания период. Цените са се увеличили с 18 % между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа. Продуктът, предмет на прегледа, е стока и продажната цена се влияе от цената на основната суровина — горещовалцувани рулони, която съставлява повече от 50 % от производствената цена. Увеличението на продажните цени следва в известна степен развитието на производствената цена, която се е увеличила с 25 % между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа. Средната продажна цена обаче не се е увеличила със същия темп като производствената цена за единица продукция, която освен това постоянно остава над средната продажна цена през разглеждания период. Тази тенденция се дължи на увеличението на цената на суровините и на по-голямата конкуренция от вноса, който оказва натиск върху продажните цени на промишлеността на Съюза.

4.5.3.2. Разходи за труд

(304) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Средни разходи за труд на нает лице

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средни разходи за труд на нает лице (EUR)	40 005	36 579	39 466	43 066
Индекс	*100*	*91*	*99*	*108*

Източник: отговори на въпросника, получени от включените в извадката производители от Съюза.

(305) Средните разходи за труд на нает лице първо намаляват в периода от 2016 г. до 2017 г., преди да започнат постепенно да нарастват през 2018 г. и през разследвания период в рамките на прегледа. В периода между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа средните разходи за труд на нает лице са се увеличили с 8 %.

4.5.3.3. Материални запаси

(306) През разглеждания период равнищата на запасите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

Материални запаси

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Запаси в края на периода (в тонове)	20 722	12 356	14 952	17 600
Индекс	*100*	*60*	*72*	*85*

Източник: отговори на въпросника, получени от включените в извадката производители от Съюза.

(307) Материалните запаси на промишлеността на Съюза са намалели в периода между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа. Първоначално те са намалели с 40 % в периода от 2016 г. до 2017 г., преди да започнат постепенно да се увеличават през 2018 г. и през разследвания период в рамките на прегледа, но остават на по-ниско равнище в сравнение с 2016 г. Като цяло материалните запаси са намалели с 15 % между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа.

4.5.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(308) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 12

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	-6	-5	-4	-11
Индекс	*-100*	*-76*	*-70*	*-177*
Паричен поток (EUR)	- 4 874 323	2 363 932	- 3 670 718	- 8 123 363
Индекс	*-100*	*48*	*-75*	*-167*
Инвестиции (EUR)	2 457 649	1 647 452	1 301 235	2 095 539
Индекс	*100*	*67*	*53*	*85*
Възвръщаемост на инвестициите (%)	-18	-17	-17	-41
Индекс	*-100*	*-96*	*-96*	*-228*

Източник: отговори на въпросника, получени от включените в извадката производители от Съюза.

а) ***Рентабилност***

(309) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби.

(310) През 2016 г. промишлеността на Съюза има отрицателен марж на печалбата от -6 %, който спадна още до -11 % през разследвания период в рамките на прегледа. Отрицателният марж на печалбата на промишлеността на Съюза през разглеждания период се дължи на факта, че производствената цена за единица продукция е била винаги по-висока от средните продажни цени на продукта, предмет на прегледа. Както може да се види в таблица 9 по-горе, разликата между производствената цена за единица продукция и средната продажна цена се е увеличила допълнително през разследвания период в рамките на прегледа. Тази ситуация се обяснява с факта, че тъй като продуктът, предмет на

прегледа, е стока, продажната цена зависи от цената на основната суровина (горещовалцувани рулони) и от конкуренцията на пазара. Отбелязва се, че поради увеличената конкуренция на вноса от трети държави по отношение на обемите и ниските цени промишлеността на Съюза не може да определи продажни цени на нива, които биха ѝ позволили поне да покрие производствената цена.

б) ***Парични потоци***

(311) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да самофинансират дейностите си. Нетният паричен поток първоначално се подобрява през 2017 г., преди отново да започне да спада през 2018 г. и през разследвания период в рамките на прегледа, когато достига -8 милиона евро. Този спад главно се обяснява с намаляването на рентабилността, както е описано в съображение 310.

в) ***Инвестиции и възвръщаемост на инвестициите***

(312) В периода между 2016 г. и разследвания период в рамките на прегледа инвестициите намаляват с 15 %, което допълнително показва трудното финансово състояние на промишленост на Съюза. През разглеждания период възвръщаемостта на инвестициите, изразена като печалба в процент от нетната балансова стойност на инвестициите, е спаднала от -18 % до -41 % и следователно е следвала същата тенденция като рентабилността.

4.6. **Заключение относно вредата**

(313) Развитието на микроикономическите и макроикономическите показатели по време на разглеждания период показа, че финансовото състояние на промишлеността на Съюза се е влошило. Като цяло през разглеждания период тенденциите при всички икономически показатели се влошават.

(314) Обемите на производство и продажби намаляват, което има отрицателен ефект върху заетостта и производителността на труда, както и върху рентабилността. Нарасналата конкуренция и ценовият натиск от вноса от трети държави са причина за допълнително влошаване на ситуацията с рентабилността на промишлеността на Съюза. Това води до отрицателен марж на печалбата от -11 % за промишлеността на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа. Паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите също се влошават, което създава трудности пред промишлеността на Съюза за привличане на капитал и за инвестиране.

(315) С оглед на изложеното по-горе Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент по време на разследвания период в рамките на прегледа.

(316) Комисията направи оценка дали има причинно-следствена връзка между вноса от засегнатите държави и вредата, понесена от промишлеността на Съюза

(317) Обемът на вноса от засегнатите държави е много малък през разглеждания период и общият пазарен дял на вноса от тези държави е само 0,43 % през разследвания период в рамките на прегледа.

(318) В същото време рязко увеличение на вноса на ниски цени от трети държави, различни от засегнатите държави, като Турция, Индия и Република Северна Македония, оказа силен натиск върху цените и обема на продажбите на промишлеността на Съюза. За илюстрация средната продажна цена на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти по време на разследвания период в рамките на прегледа е била 778 EUR на тон, докато средната продажна цена на продуктите, внесени от Турция, е била 626 EUR на тон и 574 EUR на тон за продукти, внесени от Република Северна Македония. Освен това пазарният дял на вноса от трети държави, различни от засегнатите държави, се е увеличил от 42 % на 50 % между 2016 г. и 2019 г.

(319) Предвид гореизложеното Комисията стигна до заключението, че съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, не би могла да бъде причинена от вноса от засегнатите държави поради неговия много ограничен обем.

(320) Следователно Комисията допълнително разгледа вероятността за повторно възникване на вредата, първоначално причинена от дъмпинговия внос от засегнатите държави, ако мерките бъдат отменени.

5. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДАТА, ПЪРВОНАЧАЛНО ПРИЧИНЕНА ОТ ДЪМПИНГОВИЯ ВНОС ОТ ЗАСЕГНАТИТЕ ДЪРЖАВИ, АКО МЕРКИТЕ БЪДАТ ОТМЕНЕНИ

(321) В съображение 315 Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда през разследвания период в рамките на прегледа. В съображение 319 Комисията установи също така, че съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, не би могла да бъде причинена от вноса от засегнатите държави. Поради това в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията направи оценка дали е вероятно повторно възникване на вредата, първоначално причинена от дъмпинговия внос от засегнатите държави, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

(322) За да установи дали има вероятност за повторно възникване на вредата, първоначално причинена от дъмпинговия внос от засегнатите държани, Комисията разгледа следните елементи: 1) свободния капацитет на засегнатите държави и привлекателността на пазара на Съюза; както и 2) въздействието на потенциалния внос и равнището на цените на този внос от тези държави върху състоянието на промишлеността на Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

5.1. Свободен капацитет на засегнатите държави и привлекателност на пазара на Съюза.

(323) Както беше вече описано в съображения 78, 210 и 250, производителите износители от Беларус, КНР и Русия разполагат със значителен свободен капацитет, който, взет заедно, съществено надхвърля настоящите производствени обеми и вътрешното търсене в тези държави ([103]), а този свободен капацитет може да бъде използван за производството на продукта, предмет на прегледа, за износ за Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

(324) Както е описано в съображения 205 и 213, китайските производители износители са изнасяли за своите основни трети пазари на дъмпингови цени, които са средно от 8 % до 21 % по-ниски в сравнение със средните продажни цени на производителите от Съюза на пазара на Съюза. Съгласно заключението в съображение 251 руските експортни цени за трети държави са с около 29 % по-ниски от цените на производителите от Съюза на пазара на Съюза. На последно място, в съображение 82 бе установено, че беларуските производители износители са изнасяли за своя основен трети пазар, Русия, на цени с около 5 % по-ниски в сравнение със средните продажни цени на производителите от Съюза на пазара на Съюза. Поради това, като се има предвид равнището на цените на износа от Беларус, КНР и Русия за други трети пазари, износът за Съюза е потенциално много по-привлекателен за беларуските, китайските и руските износители. Следователно може основателно да се очаква, че ако мерките бъдат отменени, беларуските, китайските и руските производители износители ще започнат отново да изнасят за Съюза големи обеми от продукта, предмет на прегледа. Това очакване се подсилва допълнително от наличието на значителен свободен капацитет в тези държави.

5.2. Въздействие на потенциалния внос от засегнатите държави върху състоянието на промишлеността на Съюза, ако срокът на действие на мерките изтече

(325) Както е обяснено в раздел 4.3.2.2, Комисията извърши анализ за подбиването на цените при липсата на антидъмпингови мерки, за да установи как вносът от засегнатите държави би повлиял на промишлеността на Съюза, ако мерките бъдат прекратени.

(326) В съображение 278 Комисията отбелязва, че изчислението на подбиването на цените показва, че е налице среднопретеглен марж на подбиване между 6,2 % и 23,5 % за засегнатите държави.

(327) Освен това Комисията извърши симулация, за да оцени по-добре вероятното въздействие на вноса от засегнатите държави върху финансовото състояние на промишлеността на Съюза. В тази връзка Комисията допуска, че производителите износители от засегнатите държави ще изнасят в Съюза същите количества, както преди налагането на мерките (т.е. общо 250 559 тона), и че потреблението на Съюза ще остане същото, както по време на разследвания период в рамките на прегледа (т.е. 541 409 тона). Комисията допуска също така, че 50 % от общия внос от тези държави ще се отрази на промишлеността на Съюза, а останалите 50 % ще засегнат вноса от други трети държави, тъй като пазарните дялове са със сходна големина. На последно място, Комисията допуска, че промишлеността на Съюза ще запази същите продажни цени, както по време на разследвания период в рамките на прегледа, тъй като тя вече генерира загуба.

([103]) Свободният капацитет на КНР надхвърля повече от десет пъти общото потребление в Съюза през разследвания период в рамките на прегледа, докато единственият оказал съдействие руски производител износител разполага с номинален производствен капацитет, който надхвърля общото потребление в Съюза. Свободният капацитет в Беларус представлява 9 % от потреблението в Съюза.

(328) Резултатът от тази симулация показва, че промишлеността на Съюза има вероятност да загуби обема на продажбите и пазарния си дял на пазара на Съюза. Това ще окаже въздействие върху общата рентабилност на промишлеността, която ще намалее от -11 % до -25 %.

(329) Това е консервативен анализ, като се вземе предвид, че средните продажни цени на вноса от други трети държави са под средните продажни цени на промишлеността на Съюза. Това означава, че дъмпинговият внос на продукта, предмет на прегледа, от засегнатите държави най-вероятно първо ще увеличи пазарния си дял за сметка на промишлеността на Съюза, преди да заеме пазарния дал на износа от други трети държави за Съюза. Това би довело до допълнително влошаване на рентабилността на промишлеността на Съюза.

(330) След разгласяването правителството на Беларус заяви, че като се има предвид, че съгласно член 3, параграф 4 от основния регламент „Когато дъмпинговият внос на определен продукт от повече от една страна е едновременно предмет на антидъмпингово разследване, въздействието на такъв внос се оценява кумулативно, само ако се установи, че (…) обемът на този внос от всяка страна не е несъществен“ и че вносът от Беларус, КНР и Русия е бил несъществен през 2019 г., заключенията от симулацията не следва да се включват в настоящия регламент.

(331) Комисията отбеляза, че член 3, параграф 4 от основния регламент се отнася до оценка на въздействието на действителния внос върху промишлеността на Съюза, за да се определи вредата в рамките на антидъмпингово разследване, докато симулацията, извършена от Комисията в съображения 327—329, е свързана с определяне на вероятността за повторно възникване на вредата, първоначално причинена от вноса от засегнатите държави, ако срокът на действие на мерките изтече. За да се оцени евентуалното въздействие на този внос върху промишлеността на Съюза, симулацията се състои от хипотеза, при която се допуска, че засегнатите държави ще изнасят същите количества, както преди налагане на мерките. Тези количества не бяха несъществени ([104]). Поради това, като се има предвид, че член 3, параграф 4 от основния регламент не се прилага за извършената симулация, както и че евентуалният обем на вноса от всяка от разглежданите в симулацията държави не е несъществен, твърдението беше отхвърлено.

(332) С оглед на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че отмяната на мерките по всяка вероятност би довела до значително увеличение на дъмпинговия внос от засегнатите държави на цени, които подбиват цените на промишлеността на Съюза, като това би утежнило последиците от вече причинената вреда за промишлеността на Съюза. Това би представлявало сериозен риск за жизнеспособността на промишлеността на Съюза.

(333) След разгласяването правителството на Русия заяви, че липсва причинно-следствена връзка между вноса от Русия и състоянието на промишлеността на Съюза. В това отношение Комисията посочи, че член 11, параграф 2 от основния регламент не изисква от Комисията да извършва анализ на причинно-следствената връзка между вноса от засегнатите държави и понесената от промишлеността на Съюза вреда в рамките на прегледите с оглед изтичане на срока на действие на мерките. Констатациите, че изтичането на срока на действие на мерките вероятно ще доведе до продължаване или повторно възникване на вредата, са достатъчни, за да обосноват продължаването на мерките. В съображение 332 Комисията заключи, че отмяната на мерките по всяка вероятност би довела до значителен ръст на дъмпинговия внос от засегнатите държави на цени, подбиващи цените на промишлеността на Съюза, и следователно би увеличила вредата, понесена от промишлеността на Съюза, и по този начин се доказва вероятността за повторно възникване на вредата, първоначално причинена от дъмпинговия внос от засегнатите държави, включително Русия, ако мерките се отменят. Поради това твърдението беше отхвърлено.

([104]) 184 887 тона от КНР, 36 057 тона от Русия и 29 615 тона от Беларус.

6. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(334) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали запазването на съществуващите антидъмпингови мерки би било в противоречие с интереса на Съюза като цяло. Интересът на Съюза бе определен въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на вносителите, на дистрибуторите и на ползвателите.

(335) На всички заинтересовани страни беше предоставена възможност да изразят становищата си в съответствие с член 21, параграф 2 от основния регламент.

6.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(336) Въпреки че действащите антидъмпингови мерки до голяма степен попречиха на дъмпинговия внос от засегнатите държави да навлезе на пазара на Съюза, промишлеността на Съюза понесе съществена вреда по време на разследвания период в рамките на прегледа и тя е уязвима, както се потвърждава от отрицателните тенденции на показателите за вреда.

(337) Въпреки много малкия обем на вноса на продукта, предмет на прегледа, от засегнатите държави, Комисията установи, че съществува голяма вероятност за повторно възникване на вредата, първоначално причинена от вноса от тези държави, в случай че срокът на действие на мерките изтече. Притокът на значителни обеми на дъмпингов внос от засегнатите държави би причинил допълнителна вреда на промишлеността на Съюза. Това би влошило и без това твърде уязвимото икономическо състояние на промишлеността на Съюза и би застрашило нейната жизнеспособност.

(338) Поради това Комисията стигна до заключението, че запазването на антидъмпинговите мерки спрямо засегнатите държави е в интерес на промишлеността на Съюза.

6.2. **Интерес на несвързаните вносители, на търговците и на ползвателите**

(339) Комисията се свърза с всички известни несвързани вносители, търговци и ползватели. Само един дистрибутор предостави единствено попълнени таблици без отговор на текстовата част на въпросника.

(340) Анализът на интереса на Съюза не показва отрицателно въздействие на мерките върху несвързаните вносители, търговци и ползватели при предишния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките и при първоначалното разследване.

(341) Въз основа на това няма индикации, че запазването на мерките би имало значително отрицателно въздействие върху несвързаните вносители, търговците и ползвателите, което да неутрализира положителното въздействие на мерките върху промишлеността на Съюза.

(342) След разгласяването правителството на Русия заяви, че продължаването на мерките би имало отрицателно въздействие върху промишлеността на ЕС надолу по веригата. В това отношение Комисията посочи, че промишлеността на ЕС надолу по веригата е имала възможност да участва в разследването и да коментира разгласяването. Комисията не е получила коментари от несвързани вносители, търговци и ползватели. Поради това твърдението беше отхвърлено.

6.3. **Заключение относно интереса на Съюза**

(343) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че няма убедителни аргументи, свързани с интереса на Съюза, срещу запазването на сега действащите мерки по отношение на вноса на продукта, предмет на прегледа, с произход от засегнатите държави.

7. **АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(344) Въз основа на направените от Комисията заключения по отношение на продължаването на дъмпинга от Русия, повторното възникване на дъмпинга от Беларус и КНР, повторното възникване на вредата, причинена първоначално от дъмпинговия внос от засегнатите държави, и интереса на Съюза Комисията констатира, че антидъмпинговите мерки върху вноса на някои заварени тръби и тръбопроводи от желязо или нелегирана стомана от Беларус, КНР и Русия следва да бъдат запазени.

(345) Посочените в настоящия регламент индивидуални антидъмпингови митнически ставки за дружествата се прилагат изключително за вноса на продукта, предмет на прегледа, с произход от Русия и произведен от посочените юридически лица. Вносът на продукта, предмет на прегледа, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага с митническата ставка, приложима за „всички други дружества“. Тези дружества не следва да бъдат предмет на индивидуалните антидъмпингови митнически ставки.

(346) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални антидъмпингови митнически ставки, ако впоследствие промени наименованието на своя субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ([105]). Искането трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него митническа ставка. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него митническа ставка, в *Официален вестник на Европейския съюз* се публикува известие, с което се съобщава за промяната на името.

(347) Всички заинтересовани страни бяха информирани за основните факти и съображения, въз основа на които беше предвидено да се препоръча запазването на сега действащите мерки по отношение на вноса на продукта, предмет на прегледа, от Беларус, КНР и Русия. На страните също така бе даден срок, за да представят становищата си след разгласяването. Всички получени коментари бяха разгледани от Комисията.

(348) С оглед на член 109 от Регламент 2018/1046 ([106]), когато дадена сума трябва да бъде възстановена в резултат на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която следва да бъде платена, трябва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране и публикуван в серия C на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.

(349) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои заварени тръби и тръбопроводи от желязо или нелегирана стомана, с кръгло напречно сечение и с външен диаметър, непревишаващ 168,3 mm, без тръби от видовете, използвани за нефтопроводи или газопроводи, обсадни тръби и други тръби от видовете, използвани за добив на нефт или газ, прецизно обработени тръби и тръби, снабдени с принадлежности, за газове или течности, предназначени за гражданската авиация, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7306 30 41, ex 7306 30 49, ex 7306 30 72 и ex 7306 30 77 (кодове по ТАРИК 7306 30 41 20, 7306 30 49 20, 7306 30 72 80 и 7306 30 77 80) и с произход от Беларус, Китайската народна република и Русия.

2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложима към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от посочените по-долу дружества, е, както следва:

Държава	Дружество	Антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Китайската народна република	Всички дружества	90,6 %	

([105]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

([106]) Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012, ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.

Русия	TMK Group (Seversky Pipe Plant Open Joint Stock Company и Joint Stock Company Taganrog Metallurgical Works)	16,8 %	A892
	OMK Group (Open Joint Stock Company Vyksa Steel Works и Joint Stock Company Almetjvesk Pipe Plant)	10,1 %	A893
	Всички други дружества	20,5 %	A999
Беларус	Всички дружества	38,1 %	

3. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби относно митата.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 април 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN